

## **LIJE'E SAN JUAN LINIIPA LIMUC'IPA JESUCRISTO**

<sup>1</sup> Jifa'a tuya'e' te ts'i'ic' ŁanDios limuc'ipa Jesucristo. Limuc'ipa te lo'iya. Aimicołya ti'il'a' tołta'a. ŁanDios quimuc'icopa Jesucristo timuc'itsola' lixanuc'. Małque Jesucristo ummepa łepaluc. Timi: "To'huał'a' pe lopa'a łaimozo Juan. Ilque ti'ay lanic' laineipi'ipa. To'itsi, tomuc'itsi, ilę lałmuc'ipa ŁanDios." <sup>2</sup> Iya' ninJuan aininiłpa jifa'a jahuay laiximpa. Ilę ma' itaiqui' ŁanDios, luya'apa Jesucristo. <sup>3</sup> Lataiqui' laininiłpa jifa'a tuya'e' te ts'i'ic' lixpic'epa ŁanDios. Tixoqui queta łapima noxhuef'iyacola' lipimaye ilta'a al je'e. Jouc'a lapimaye noquimf'eyacu, ilniya naihuejcoyacu, tioxoj'ma quileta ilniya. ŁanDios tipaxne'mola'. Aimicołya. Ti'i'ma to linilijmpa fa'a.

<sup>4</sup> Iya' ninJuan quinił'elhuo' imanc' aipimaye notmana' lan caitsi quileloły'a'. Imanc' ixanuc' ŁanDios, ilque efot'łepolhuo'. Tolafot'łeyołtsi jiłpe łopiteloły'a'.

ŁanDios timilhuo': "Capaxne'molhuo', catoc'i'molhuo', capac'e'e'molhuo' lołpicuejma''. Ilque ŁanDios li'ipa ma tipa'a, itsiya tipa'a, ma' anuli ilque łocuaiya.

Ma' anuli timilhuo' lan caitsi Espíritu, łehuoc'ocoyołtsi locutsuya ŁanDios Łaćcuxeponga'.

<sup>5</sup> Jouc'a timilhuo' Jesucristo. Ilque tuya'e' ma le'a al linca. Ilquiya imapa, imaf'inapa, aimimaconaya. Tołta'a i'ipa ilpima ilniya petsi jouc'a timaf'ina'me.

Ilque cal Te'a ɬimaf' inapa tołta'a. Ticuxela' lan tsilaj quincuxepá nomana' fa'a li'a ɬamats'.

Jesucristo al'enga' capic'a. Ixcuajaipa lijuats', i'najtsecopa lałjunac'. Tołta'a aluhuaiłponga' lixcay lał'epa, ilę alfi'eponga'. <sup>6</sup> Al'eponga' ixanuc' ŁanDios Łatcuxeponga', ilquiya' i'Ailli' Jesucristo. Al'eponga' e'aillí ŁanDios, al'eyi lipenic'.

Ilque Jesucristo ma' anDios. Ma' ilque ticuxe jahuay, ¡Ma tołta'a ti'ilę! Amén.

<sup>7</sup> ¡Tołsinłe! Ilque icuaico'ma jouc'a ɬummahuay. Tixim'me ilniya lixcai'epá jouc'a jahuay lan xanuc'. Ilne petsi naihuejpá quiłtuca' liłpicuejma' tijolij'me caxpaiqui'. Ticuis'e'mołtsi: ¿Te cal'iyaconga'?

Ne'. Ma tołta'a ti'ilę'. Amén.

<sup>8</sup> Minescoyoxi ɬałPoujna ŁanDios ticua: "Iya' cacui'iyoxi A, cacui'iyoxi Z. Jahuay iya' aipangopa, jahuay iya' cajou'ne'ma. Iya' capa'a itsiya, li'ipa ma' anuli capa'a, ma' iya' ɬaifcuaiya. Ailopa'a cal'onłcoya, jahuay cacuxe."

<sup>9</sup> Iya' ninJuan ołpima, ma' anuli lihuejyi Jesús. Ma' anuli ałtełcoyi. Imanc' illanc' ma' anuli ixanuc' Łatcuxeponga', ilque Jesús. Małmana' fa'a li'a ɬamats' ma' anuli ałsnet'lyi imanc' illanc'.

Iya capa'a jifa'a al isla Patmos. Alixtuc'opa, alummepta jifa'a al isla. Alixtuc'opa lainuya'apa litaiqui' ŁanDios, lainu'iyalepa naitsi ilque Jesucristo. <sup>10</sup> Fa'a ɬamats' Patmos icuaitsi al domingo, ilę litine lacui'impa "Itine ɬałPoujna", cal Espíritu Santo ałcuxe iya' laipicuejma'. Jiłpe laixpula' aicuej'ma ałpalaic'o. Ujfxi tipalay. Ti'onłcospa to mifus'mim'me anuli al trompeta. <sup>11</sup> Almi: "Ilta'a lofximpa tainiłijnla'. Topu'nijnla' jiłpe loje'e. Ti-jouła' tomme'etsola' lopimaye ilta'a al je'e. Ilne

nafot'lepotsi lan caitsi quiłeloły'a' lomana' łamats' Asia. Tomme'etsola' lapimaye nafot'lepotsi lily'a' Éfeso, jouc'a nafot'lepotsi lily'a' Esmirna, jouc'a nafot'lepotsi lily'a' Pérgamo, jouc'a nafot'lepotsi lily'a' Tiatira, jouc'a nafot'lepotsi lily'a' Sardis, jouc'a nafot'lepotsi lily'a' Filadelfia, jouc'a nafot'lepotsi lily'a' Laodicea."

<sup>12</sup> Cacua: “¿Naitsi ilque nałpalaic'opa?” Aipai'e'moxi. Aixim'ma acaitsi lan candelero lilanc'ecompa a'oro. <sup>13</sup> Jilpe nolojmay lan caitsi candelero tipa'a anuli ti'onłcospa to cal xans. Itoqui lipijahua' ticuaispa mane li'mitsi'. Lofi'ecopa łunxajma' a'oro. <sup>14</sup> Lijuac afujca, ti'onłcospa to al moł, o ti'onłcospa to cal nieve. Li'u' ti'onłcospa to łipat cunga. <sup>15</sup> Li'mitsi' tepalc'o'i, ti'onłcospa to mipi'em'me łatejma' ile acobre lopi'empa. Lipalaijma cacueca to muna'e', to axpe' panay. <sup>16</sup> Jilpe al c'a quimane ti'nołi acaitsi lan xamna. Lico tipamma litoqui cutsilo oque' lipix'ay juaiconapa ix'aic'iya. Li'a ti'onłcospa to cal 'ora micuaita menac'o, tepalc'o'i juaiconapa.

<sup>17</sup> Laiximpa tołta'a iya' ninJuan ałspajima juaiconapa. Necangenni li'mitsi' to joupa ałmapa. Ilque ałspayaf'pa al c'a quimane. Almi: “Aimixpaj'mo”. Iya' NinTe'a. Iya' NiJoujma. Lipangopa lema'a li'a łamats' ma capa'a. Tijou'mola' ma' anuli capajm'ma. <sup>18</sup> Ma' iya' NanDios, Nimaf'i'. Iya' linca' ałma'apa, ałmapa. Itsiya ałsinla', ma' aimaf'i'. Aimałmaconaya. Iya' cacuxe lamaya, cacuxe pe lomana' limanapola'.

<sup>19</sup> "Joupa aimuc'ipo' naitsi iya' capalaic'ohuo'. Tolıya tainiħħa' loximpa, topu'nijnla' loya'apa iliya,

jouc'a tainiña' lo'iya.

**20** "Ilniya lan caitsi lan xamna loximpola' jiłpe al c'a caimane, jouc'a iłniya lan caitsi candelero loximpola' aicoxina' te loya'apa iłe loximpa. Ilne lan caitsi lan xamna ti'onłcospola' to lilepaluc' lapimaye łefot'łepola' ŁanDios, ilne nafot'łepołtsi lan caitsi quiłeloły'a'. Lan caitsi candelero ti'onłcospola' to lapimaye nafot'łepołtsi jiłpe lan caitsi quiłeloły'a'.

## 2

### *Itta'a iłje'e lapimaye nomana' litya' Éfeso*

**1** "Ima' tainił'eła' lilepaluc lapimaye nafot'łepołtsi jiłpe Éfeso. To'iła': 'Tipalaic'ohuo' iłque ts'i'inokila' lan caitsi lan xamna jiłpe al c'a quimane. Ilque no'huapa nolojmay lan caitsi candelero. Ilque timihuo': **2** Quimetsaicohuo' te ts'i'ic' lof'epa. Aixina' to'ay laipenic', toxnet'łqui jahuay lo'ipo'. Toxina ipime lapajnya jiłpe pe lomana' lixcay xanuc'. Joupa oxingufpola' pe nonescopołtsi: Illanc' ninc'apóstole. Ilne a'i apóstole. Joupa oximpola' mane infel'miyale. **3** Tama toxina ipime lapajnya, al'nujuaitsi iya', ti'hua toxnet'łqui, aiquioxojhuo'. **4** Linca tipa'a lof'epa aimalatenłma. Al te'a al'epa capic'a juaiconapa. Itsiya a'i. Xonca aijtine mał'ay capic'a. **5** Camihuo': Tocomma acueca' mecangemma. To'nujuaitsi lo'ejma' al te'a. Toxhuej'menanni. Iłe lo'epa li'ipa to'econla'. Ja'ni aimoxhuej'menamma aimałcoły'a cacuaiconno ma pe lofpa'a. Quiłonc'e'e'mo' locandelero. Aimipajnconaya pe lopa'a. **6** Linca tipa'a al c'a lof'epa. Pe lecui'impola' lan nicolaita to'ay copilaic' lo'epa iłniya. Iya' jouc'a ca'ay

capilaic' lo'epa. <sup>7</sup> Naitsi nocuejpa tiquimf'eł'a' ilę lataiqui' loya'apa cal Espíritu Santo ma mipalaic'ola' lapimaye ilne ixanuc' ŁanDios, ilque łefot'łepola'. Małniya lapimaye nafołyomma lan caitsi quiłeloły'a'. Naitsi nolijya capi'i'ma lane titeta li'as al 'ec lopa'a nolojmaj łaqueya ŁanDios. Ilę łaqueya łecui'impa al Paraíso. Naitsi noteja ilę li'as aimimaya nulemma.'

*Ita'a ilje'e lapimaye nomana' litya' Esmirna*

<sup>8</sup> "Jouc'a tainił'eł'a' ɬilepaluc lapimaye nafoł'łepoltsi Esmirna. To'il'a': 'Fa'a tipa'a laifnespa iya' ninTe'a, niJoujma. Iya' ałma'apa, ałmapa, aimaf'inapa, itsiya aimaf'i'. <sup>9</sup>Iya' quimetsaicoahuo' te ts'i'ic' lof'epa, te ts'i'ic' loftełcopa, te ts'i'ic' lopepajnya. Aixina' ailopa'a co'huexi fa'a li'a ɬamats'. Tama ailopa'a co'huexi caxinghuo' acueca' o'hueca. Jouc'a aixina' te ts'i'ic' lonesc'epo' lan judío nocuapá: Ma' illanc' ixanuc' ŁanDios. Ilne a'i quixanuc' ŁanDios, mane lefot'łepola' Satanás. <sup>10</sup> Linca xonca totełcocona'ma. Aimixpaj'mo'. Lonta'a joupa ipic'epa lo'eya. Hualca lopimaye tummem'mola' lacarza, tehuai'im'mola'. Imbama' quitine titelcota. Ima' ti'hua lihuejla'. Tama timits'o': Ałma'a'mo', aimopai'i'moxi lopicuejma'. Tijouła' quimetsaico'mo' i'hua cal Cuecaj Rey. Capi'icona'mo' lopitine aimijouya. <sup>11</sup> Naitsi nocuejpa tiquimf'eł'a' ilę lataiqui' loya'apa cal Espíritu Santo ma mipalaic'ola' lapimaye, ilne ixanuc' ŁanDios, ilque łefot'łepola'. Małniya lapimaye nafołyomma lan caitsi quiłeloły'a'. Naitsi nolijya aimimaconaya. Ilę al Cueca' Camaya ailopa'a co'e'eya ilque'.

*Ita'a iłje'e lapimaye nomana' lilya' Pérgamo*

12 "Jouc'a tainil'ela' ɬilepaluc lapimaye nafot'lepotsi Pérgamo. To'ifa': 'Fa'a tipa'a laifmipo' iya' ts'ai'hueca laicutsilo oque' lipix'ay ix'aic'iya. 13 Iya' quimetsaicoahuo' te ts'i'ic' lof'epa. Nimetsajma te ts'i'ic' jiłpe lofpa'a. Jiłpe ma ticuxe Satanás. Aixina' ima' ti'hua lihuequi, ti'hua al'huaiyinge, aicomerenajyoxi. Jiłpe petsi ticuxe Satanás ima'ampa ɬotpima Antipas, ilque ma' alinca uya'a'ma laitaiqui', u'iyale'ma naitsi iya'. Jiłpe ɬitiné aiquixpajjhuo', aicopai'i lopicuejma'. 14 Linca tipa'a oque' afane' lof'epa aimalatenlcocojma. Tolafot'leyołtsi anuli lan xanuc' ituca' lomuc'iyalepa, lił'ejma' ituca'. Ilne lan xanuc' tihuejyi litaiqui' Balaam, ilque imuc'i'ma Balac lo'eya ja'ni tuc'uilitufe'mola' lan xanuc' Israel. Tolta'a ilne lan xanuc' Israel ite'me lixic' joupa itsufcompola' landiosla', jouc'a ehue'me lacat'no'. 15 Ma' anuli tolafot'leyołtsi ilniya petsi lecui'impola' lan nicolaita. 16 Camihuo': ¡Toxhuej'menni! Ja'ni a'i aimalcoły, cacuaita pe lofpa'a. Caful'i'cotola' ilniya lan xanuc'. Caxcai'ecotola' iłta'a laicutsilo laipayomma laico. 17 Naitsi nocuejpa tiquimf'ela' ile lataiqui' loya'apa cal Espíritu Santo ma mipalaic'ola' lapimaye, ilne ixanuc' ŁanDios, ilque ɬefot'lepola'. Małniya lapimaye nafołyomma lan caitsi quiłeloley'a'. Naitsi nolijya capi'i'ma lane titela' la'i ŁanDios ɬocupá, ɬacui'impá cal maná. Ilque ɬemiya ca'i, locuenaye xanuc' aiquiłsina' pe lopa'a ilque cal maná. Ilque nolijya capi'i'ma jouc'a cal fujca capic. Ilque ɬapic tiniłijnya al ts'e caftine. Naitsi ɬapenufyá cal fujca capic ilque linca timetsaico'ma liniłiya ile al ts'e

caftine, locuenaye aimixinyacu.'

*Ita'a ilje'e lapimaye nomana' lilya' Tiatira*

**18** "Tainil'eł'a' ɬilepaluc lapimaye nafot'lepoltsi lilya' Tiatira. To'il'a': 'Fa'a tipa'a laifnespa iya' i'Hua ŁanDios. Iya' lai'u' ti'onłcospa to ɬipał cunga, lai'mitsi' ti'onłcospa to mipi'em'me latejma' ɬle acobre. **19** Iya' quimetsaicohuo' te ts'i'ic' lof'epa. Aixina' to'ehuale capic'a, aixina' loftoc'iyalepa, aixina' toxnet'łqui jahuay lo'ipo'. Aixina' li'ipa o'e'ma al c'a. Itsiya xonca acueca' al c'a lof'epa. **20** Linca tipa'a lof'epa aimalatenłcocojma iya'. Jilpe tapi'i' ɬane ɬaca'nō' Jezabel, ɬiquiya inescopoxi aprofeta. Ticua: Cuya'e' linespa ŁanDios. ɬque mimuc'ila' laixanuc' tifel'mila', tołta'a iłne tehueyi lacal'nō', titeji lixic' joupa itsufcompola' landiosla'. **21** Iya' joupa ai'huaicopa tixhuej'menanni lo'epa nixpiya. Aiquixhuej'meya. Aiquicuac'. **22** ¡Toxinł'a! Acueca' cateł'mi'ma ɬaca'nō', ti'i'ma quicuana. Tipanehuo jiłpe lihualfa, aimi'iya mitsahueya. ɬque ɬaca'nō' lo'epa ti'onłcospa to lan xanuc' Israel li'epa. Iłne li'ipa enajpoltsi ɬilenDios, ihuej'me landiosla'. Jilpe pe lofpa'a, petsi aimixtuc'oyacu ɬque ɬaca'nō' lo'epa, iłniya cateł'mi'mola' acueca'. Tolta'a laif'e'eyacola' iłniya ja'ni aimixhuej'menamma, ja'ni aimimetsaicoyi lixcay lo'epa ɬiquiya ɬaca'nō'. **23** Linaxque' ɬaca'nō', iłne ts'ilihuequi, cama'a'mola' nulemma. Tolta'a limetsaico'ma iya' jahuay lapimaye ni petsi lafołyomma. Ti'i'ma quılsina' naitsi iya', iya' linca caxina te ts'i'ic' cal xans lipicuejma'. Petsi xonca lemiya iya' caxina. Ma to lonł'epa tolta'a ca'najtse'e'molhuo' anuli

anuli. <sup>24</sup> Imanc' unc'ocuenaye nołmana' jiłpe lilya' Tiatira, ituca' laifmiyacolhuo'. Imanc' aicolihuequi lomuc'iyalepa łaca'no'. Aicolapenufi lataiqui' lacui'impa: Lataiqui' ipime xom. Ilę ma litaiqui' Satanás. Imanc' joupa ołsina' te ts'iic' licuxe'empolhuo', ailopa'a xonca caifcuxeyacolhuo'. <sup>25</sup> Ma le'a camilhuo': Imanc' joupa olapenufpá Lataiqui'. Ma tolihuejle. Aimolanaj'mołtsi. Tama iya' ailaifpa'a ti'hua lihuejla', cacuaiconno. <sup>26</sup> Naitsi nolijya, naitsi jahuay lipepajnya ti'hua ti'ay lalatenłcocoya iya', ilque capi'i'ma limane ticuxe'mola' locuenaye xanuc', ilne petsi aimimetsaicoyi ŁanDios. <sup>27</sup> ŁanDios ujfxi ticuxe'mola' ilniya lan xanuc'. Ti'onłcotola' to lapixu. Tepaco'mola' anuli lapaluc ilanc'ecompa atejma'. Ti'em'mola' epi' epi'. Tołta'a laimane joupa alapi'ipa cai'Ailli', ma tołta'a limane capi'i'ma cal xans nolijya. <sup>28</sup> Jouc'a capi'i'ma cal xamna quiłic'ejma'. <sup>29</sup> Naitsi nocuejpa, tiquimf'eł'a' ilta'a lataiqui' loya'apa cal Espíritu Santo ma mipalaic'ola' lapimaye, ilne ixanuc' ŁanDios lefot'łepola'. Mañiya lapimaye nafot'łeyomma lan caitsi quiłelolęya'!

### 3

#### *Ita'a ilje'e lapimaye nomana' lilya' Sardis*

<sup>1</sup> "Tainił'eł'a' łilepaluc lapimaye nafot'łepołtsi lilya' Sardis. To'ilə': 'Fa'a tipa'a laifnespa iya' ts'ai'hueca lan caitsi li'Espíritu ŁanDios, jouc'a ai'nołila' lan caitsi lan xamna. Iya' quimetsaicohuo' te ts'iic' lof'epa. Ticuanni ima' omaf'i'. Iya' caxingufhuo' joupa imapo'. <sup>2</sup> Ima' tomaf'i'ioxsi, topo'nola'

cuenna. Tofaxoxi lopicuejma', to'econa'ma al c'a. Ja'ni a'i, aim'iya mo'econaya. Jahuay lo'epa aixina' ailopa'a quetenłcocojma ŁanDios, ni anuli. Jahuay lo'epa tehue'e'. <sup>3</sup> Camihuo': To'nujuaitsi te ts'i'ic' lataiqui'lomepenufpa, ilę joupa oquimf'epa. Taihuejla'. Toxhuej'menni. Ja'ni aimopo'nohuo cuenna iya' cacuahuo to micuahuo cal namas no'huapa lipuqui'. Toxim'ma łaxpaiqui'. <sup>4</sup> Linca jiłpe Sardis timana' oquexi' afantsi loxanuc' aiquixis'mecoyołtsi. Ilne mane afujca liłpijahua'. Latenłcocojma. Le'me anuli. <sup>5</sup> Naitsi nolijya tipo'no'im'me al fujca lipijahua'. Lipuftine tipanehuo jiłpe al je'e petsi liniltingila' liłpuftine ilne limaf'il'a'. Aicatufc'eya lipuftine. Pe lomana' cai'Ailli' y lepaluc' quema'a iya' cu'itola': Ilque cal xans tołta'a lipuftine, linca lihuequi. <sup>6</sup> Naitsi nocuejpa, tiquimf'ela' ilę lataiqui' loya'apa cal Espíritu Santo ma mipalaic'ola' lapimaye ilne ixanuc' ŁanDios, ilque łefot'łepola'. Małniya lapimaye nafołyomma lan caitsi quilelotya'.

### *Ita'a ilę'e lapimaye nomana' liły'a Filadelfia*

<sup>7</sup> "Tainił'ela' hilepaluc lapimaye nafot'łepołtsi Filadelfia. To'ila': 'Fa'a tipa'a laifnespa iya' ninLinca, nimPaxi. Iya' ai'hueca liyahui cal rey David. Iya' ti'hua laimane caxi'e'ma, tijouła' ailopa'a noxnifcoya. Jouc'a ti'hua laimane caxnifco'ma, tijouła' ailopa'a naxi'eya. <sup>8</sup> Iya' quimetsaicohuo' te ts'i'ic' lof'epa. Aiximpo' ilę litine, tama a'ij cueca' lopujfxi, ma ti'hua taihuejcojma laitaiqui'. Ima' aicomerenajyoxi, ti'hua lihuequi. Tołta'a jiłpe lopilya' ainexi'epa anuli al puerta. Ilę al puerta ailopa'a

noxnifcoya. <sup>9</sup> Ałcuejla', cu'ilhuo' laif'eya. Joupa' aixpic'epa lo'iyacola' ilne łefot'łepola' Satanás, ilniya infel'miyale judío, ilne lonespa a'ij linca. Tinesyi: Ma le'a illanc' ixanuc' ŁanDios. Ilniya a'i quixanuc' ŁanDios. Ilne ticuaita pe lofpa'a, texc'onlingolai'mo' jiłpe lo'mitsi'. Timetsaico'mo' iya' ai'epo' capic'a. <sup>10</sup> Ima' linca oxnet'łpa, omihuequi laitaiqui' lałpalaicopa iya' laixnet'łpa. Tuya'e' toxnet'Ha' jouc'a. Tolıya ca'e'mo' cuenna ticuaitsi al cueca' catełcoya locuaicoya. Ille latełcoya tixingufco'me lan xanuc' nomana' ni petsi li'a łamats', tehuai'i'mola'. <sup>11</sup> ¡Ałcuejla'! Iya' aimalcoły, cacuacicocco. Ima' tipa'a ts'o'hueca, ilte laineipi'ipo'. To'e'eła' cuenna. Ja'ni a'i aimimetsaiconyaco' ima' i'hua ŁanDios, ilque cal Cuecaj Rey. <sup>12</sup> Naitsi nolijya capo'no'ma nulemma jiłpiya lixoute' łainenDios. Jiłpe ti'onłcota to limula joupa lifayipa. Małpe al xoute' tipanehuo, aimipaya. Ilque cal xans quiniłinc'e'ma afane' laftine. Quiniłinc'e'ma lipuftine łainenDios. Quiniłinc'e'ma lipuftine lipiły'a' łainenDios, iliya liły'a' al ts'e quilya' Jerusalén laimuyoya lema'a pe lopa'a łainenDios. Jouc'a quiniłinc'e'ma al ts'e laipuftine. <sup>13</sup> Naitsi nocuejpa, tiquimf'eła' ilta'a lataiqui' loya'apa cal Espíritu Santo ma mipalaic'ola' lapimaye ilne ixanuc' ŁanDios, ilque łefot'łepola'. Małniya lapimaye nafołyomma lan caitsi quiłeloły'a'.

### *Ilta'a iłje'e lapimaye nomana' litya' Laodicea*

<sup>14</sup> "Tainil'eła' łilepaluc lapimaye nafot'lepołtsi litya' Laodicea. To'itä': 'Fa'a tipa'a laifnespa iya'. Iya' ninAmén. Całinc'i jahuay loxpic'epa ŁanDios. Iya' cuya'e' al linca, aica'eyoxi ma le'a laipicuejma'.

Jahuay ŁanDios lixpic'epa tilanc'enle ma' iya' aipangopa, ailanc'epa. <sup>15</sup> Iya' quimetsaicoahuo' te ts'i'ic' lof'epa. Aixina' lo'ejma'. Ma' afule malihuequi. Iya' ca'onłicohuo' to laja' a'i quinu' a'i quitinuhua. <sup>16</sup> Ca'onłicohuo' to laja' huata caquinu'. Tolta'a caxits'ehuo', aicaxnet'łconaya, canajcuf'mo'. <sup>17</sup> Tocua: Iya' ai'hueca. Acueca' ilę lainulijpa, ailopa'a calahue'epa. Ima' aicoxina' te ts'i'ihuo'. Ima' a'ijc'a juaconapa lofmuyaicopa. Ima' uncueca' cuanuc', ailopa'a co'hueca, ima' umfo', tocomma um-mila. <sup>18</sup> Cu'ihuo' lof'eya: To'nała' iya laifcujpa. To'nała' co'oro joupa ipi'empa lipifuc, ma ipa'ampa lunga. Tolta'a ti'i'mo' ts'o'hueca. To'nała' copijahua', ilę al fujca lopijahua', topo'noła'. Tolta'a aimi'łconaya cum-mila. Aimotaiya calaic'ata. To'nała' comefxi, tomet'lıla' lo'u', tijouła' al c'a tahuetsale'ma. <sup>19</sup> Jahuay laif'epola' capic'a, ja'ni ixcay lo'epa, iya' catale'mola', caxc'ai'i'mola', tipai'itsołtsi líl'ejma'. Ti'ełe al c'a. Tolta'a camilhuo' anuli anuli imanc': Toxpic'ela' lihuejla' al c'a. Toxhuej'menanni li'ipa lo'ejma'. <sup>20</sup> ¡Alcuejla! Joupa aicuai'ma, caja'e' fa'a al puerta. Cal xans nałquimf'eya iya' laifpalaipa, laxi'ela' al puerta, iya' catsufai'ma jiłpe lejut'l, ałsmoco'me nuli. <sup>21</sup> Naitsi nolijya capi'i'ma lane ałcutsolai'me fa'a pe laifcutsuya, ałcuxe'me nuli. Ilque lo'iya ti'i'ma to iya' lał'ipa. Iya' ate'a ainulijpa, lijoupa aicutsingaipa pe locutsuya cai'Ailli', ałcuxeyi. <sup>22</sup> Naitsi nocuejpa, tiquimf'ela' ilta'a lataiqui' loya'apa cal Espíritu Santo ma mipalaic'ola' lapimaye ilne ixanuc' ŁanDios, ilque łefot'łepola'. Małniya lapimaye lafołyomma lan caitsi quiłeloły'a'."'

**4**

<sup>1</sup> Lijoupa lałmipa tołta'a aiximpa jiłpe lema'a tipa'a al puerta exiya. Aicuejcona'ma ałpalaic'o. Ilque lopalaipa ti'onłcospa to mifus'mim'me al trompeta. Ilque ałmi: "Tof'acunni. To'huanni fa'a. Camuc'i'mo' lo'iya. Ille laifmuc'iyaco' al łinca, ma ti'i'ma." <sup>2</sup> Małpe 'hora aixingufcpa cal Espíritu Santo ałcuxe jiłpe laipicuejma'. Jiłpe lema'a aiximpa lexpats'qui li'nofquiya. Jiłpe tipa'a al 'asiento acueca' to lił'asiento lan rey. Ille al 'asiento tipa'a naitsi nocutsafya. <sup>3</sup> Ilque Nocutsuya li'a to-comma mane epalc'o', to lepalc'opa laptic' liłpuftine ajaspe y acornalino. Jiłpe lexpats'qui li'nofquiya canumicay tipa'a lupaje. Ille lupaje tepalc'o'i axhuaica to lepalc'opa laptic cuftine esmeralda.

<sup>4</sup> Aixim'mola' anuxans malpu' lan tsilaj asiento. Ticutsafcołanna anuxans malujxi' lan tsilaj xanuc' noxpipjá lataiqui'. Lexpats'qui li'nofquiya lopa'a nolojmay iłniya. Ilne anuxans malujxi' lan tsilaj xanuc' afujca liłpijahua'. Jiłpe iłjuac anuli anuli itaic' licorona ilanc'ecompa a'oro.

<sup>5</sup> Jiłpe lexpats'qui li'nofquiya tixcafi, tipalołaiyi, tuna'e'. Lihuec'ocojma lexpats'qui li'nofquiya tu-naqui acaitsi lepalac'o', iłne lan caitsi li'Espíritu LanDios. <sup>6</sup> Lihuec'ocojma lexpats'qui li'nofquiya tipa'a tocomma to łaja lilanc'ecompa apulu, al c'a vidrio cuftine acristal. Ille al vidrio ti'i'ma tixim'ma acajm'maica. Pe lopa'a lexpats'qui li'nofquiya, iłniya lam malpu' qui'esquina, noloj-may jiłpe aixim'mola' amalujxi' lam paxi quinneja. Ilne imanna ca'u'. Ilne liłspula' jouc'a liłcu'u imanna pangay ca'u'.

<sup>7</sup> Cal te'a łinnea ti'onłcospa to calxmu. Locuena

ti'onłcospa to cal toro. Locuena'ya li'a ti'onłcospa to li'a cal xans. Locuena'ya ti'onłcospa to cal cuecaj cui łaiyupa. <sup>8</sup> Lam malujxi' quinneja anuli anuli tipa'a acamts'us łixala'. Ilniya łixala' imanna pangay ca'u'. Jilpe lixpula' quiłxala' lijuihuay tipa'a pangay ca'u'. Jouc'a licu'u quixala' tipa'a pangay ca'u'. Ilniya linneja aimixospola'. Itine ipuqui' tuyu'ayi:

“Apaxi, apaxi, apaxi łalPoujna ŁanDios,  
ilquiya cal Cuecaj Rey, jahuay ticuxe.

Li'ipa ma tipa'a, itsiya tipa'a, ma' anuli ilque locuaiya.”

<sup>9</sup> Ilniya lam malujxi' quinneja tołta'a lopalaicopa ŁanDios. Timetsaicoyi anDios, timetsaicoyi cal Cueca'. Tix'najtsi'iyi małquiya Nocutsuya jilpe lexpats'qui li'nofquiya. Ilquiya ti'hua imaf'i', aimimaya. <sup>10</sup> Mipalaiyi tołta'a ilniya linneja, lan nuxans malujxi' lan tsilaj xanuc' noxpipjá lataiqui', texc'onłingołaiyi łamats' ehuoc'oco'me Nocutsuya jiłpiya lexpats'qui li'nofquiya. Ilquiya imaf'i', aimimaya. Tipa'ayi liłcorona, tipo'noyi małpe huejnca lexpats'qui li'nofquiya. Timiyi Nocutsuya jilpe:

<sup>11</sup> “Ma' ima' małPoujna, ma' ima' malanDios.

Ma' ima' jahuay nipajnya to'e'ma.

Ailopa'a cocuena całnescoyacu tolta'a, aimi'iya.

Ima' olanc'epola' jahuay.

Al te'a ailopa'a, ma' ima' oxpic'epa ti'il'a', oxpic'epa tilanc'em'me.”

## 5

<sup>1</sup> Aixim'ma anuli al je'e ijuisquiya i'nol'ma al c'a quimane ilque Nocutsuya jilpe lexpats'qui li'nofquiya. He al je'e initingiya jilpe licu'u jouc'a lixpula', acaitsi cal sello enantsi'icoya.

<sup>2</sup> Aixim'ma anuli cal cuecaj capaluc quema'a, tipalay ujfxi, ticua: “¿Naitsi ti'i'ma tits'at'ma lan sello, tuxpalaif'ma lunts'iquiya al je'e?” <sup>3</sup> Ailopa'a nots'at'ya lan sello, muxpalaif'ya al je'e. Ni jiłpe lema'a ni li'a łamats' ni al 'ocay camats'.

<sup>4</sup> Aijoj'ma juaiconapa. Ailopa'a noxpalaif'ya al je'e mixhueya, ni mehuelojnya. Ni anuli mi'iya.

<sup>5</sup> Anuli iłniya lan tsilaj xanuc' ałpalaic'opa, ałmi: “Aimojoj'ma. Toxinla', jifa'a tipa'a ilque łecui'impa calXmu. Cal te'a łitatahuelo cuftine Judá. Ilquiya Judá jouc'a itatahuelo David. Ilque łecui'impa calXmu joupa ulijpa. Totla'a ti'i'ma tits'at'ma lan caitsi sello, tuxpalaif'ma lijuisquiya al je'e.”

<sup>6</sup> Aixim'ma anuli Ła'huaj Moł tecaxu jiłpiya. Ilque ti'onłcospa to łahuaj moł lima'ampa, łitsufcompa ŁanDios. Tecaxu mane ehuoc'ocojma lexpats'qui li'nofquiya. Lijuihuay timana' lam malujxi' lam paxi quinneja jouc'a lan nuxans malujxi' lan tsilaj xanuc'. Ilque Ła'huaj Moł tipa'a acaitsi łipecala, acaitsi li'u'. Ilne li'u' lan caitsi li'Espíritu ŁanDios, joupa ummempola' tiyełe ni petsi li'a łamats'. <sup>7</sup> Ła'huaj Moł i'hua'ma, i'noł'ma lijuisquiya al je'e, ile li'noł'ma al c'a quimane ilque Nocutsuya jiłpe lexpats'qui li'nofquiya.

<sup>8</sup> Lijou'ma li'nołpa al je'e Ła'huaj Moł, epat-shuołai'me lam malujxi' lam paxi quinneja jouc'a lan nuxans malujxi' lan tsilaj xanuc', tummoc'oyi Ła'huaj Moł. Iłniya lan tsilaj xanuc' anuli anuli tipa'a lił'harpa jouc'a iłtaic' iłtaza lilanc'ecompa a'oro, imanna łipac'ec, ile locuajmaispa loxahue'epa lix-anuc' ŁanDios, iłniya i'huexi ŁanDios. <sup>9-10</sup> Ilne lan tsilaj xanuc' ats'e lonac'copa. Litaiqui' tuya'e':

“Ima' joupa ima'ampo', otsufcopa lojuats',  
o'najtsepa liljunac' lan xanuc' ni petsi  
liyouyomma.

Ilne lan xanuc' ituca' ituca' liłtaiqui', ituca' ituca'  
liłpiya', ituca' ituca' liłnacióñ.

O'epola' ixanuc' ŁalanDios, ilque cal Cuecaj Rey.

O'epola' a'aillí, mepi'ipola' liłmane, ticuxeta li'a  
łamats'.

Toliya icueya lomane, o'nołpa lijuisquiya al je'e,  
ti'i'ma tots'ał'ma lisello.”

**11** Lijou'ma aixim'mola' axpela' lapaluc'  
quema'a. Ilniya timana' canumicay lan  
tsilaj xanuc' petsi al canumicaica lam paxi  
quinneja, ilniya linneja tecaxhuołanna lam malpu'  
qui'esquina lexpats'qui li'nofquiya. Tołta'a  
lexpats'qui li'nofquiya lopa'a nolojmay jahuay  
ilniya. Axpela' axpela' ilniya lapaluc' quema'a  
nomana' jiłpiya. Aimi'iya moxhuej'meyacola'.  
Aicuej'ma tipalquinni. **12** Tipalaiyi ujfxi, tikuayi:  
“La'hua Moł, ilque ima'ampa, itsufcompa, małque  
ti'i'ma tepenuf'ma lał'alabanza.

Ilque nipajnya ti'e'ma jahuay, jahuay i'hueca,  
ailopa'a cahue'epa,  
xonca acueca' lipicuejma', ailopa'a nolijya tołta'a.  
Ilque xonca ipujfxi, xonca timetsaicom'me,  
timetsaicoyi al Cueca' Xonca.

Ilque ma' anDios.

¡Als'najtsi'ile!"

**13** Lijou'ma aicuej'mola' tipalquinni jahuay  
ts'ilmaf'i' lilanc'epola' ŁanDios. Ilniya nomana'  
lema'a, nomana' li'a łamats', nomana' al 'ocay  
łamats', nomana' łaja. Ni petsi tikuayi:

“Als'nahtsi'iłe ilque Nocutsuya lexpats'qui li'nofquiya, alimetsaicołe cal Cueca' Xonca. Ilque ma' anDios, jahuay ticuxé.

Ma' anuli als'nahtsi'iłe La'hua Moł.

Tijauhuamlaicota litine tołta'a ti'ilta'.”

<sup>14</sup> Lam malujxi' lam paxi quinneja ticusayi: “Tołta'a ti'ilta'. Amén.”

Lan tsilaj xanuc' exc'onlingołai'me, tummoc'oyi Nocutsuya lexpats'qui li'nofquiya, jouc'a tummoc'oyi La'hua Moł.

## 6

<sup>1</sup> Iya' cahuelonge, aixim'ma La'hua Moł lits'ał'ma anuli iłniya lan caitsi sello. Aicuej'ma tipalay anuli iłne lam malujxi' lam paxi quinneja, tocomma to muna'a'ma. Ticua: “¡To'huanni!” <sup>2</sup> Lijou'ma aixim'ma joupa icuai'ma anuli cal fujca caihuala. Locutsafya Łaihuala i'nołi lomf'ants'. Epi'im'me licorona, ipanni tulijcale. Linca ti'hua tulijcale-cona'ma.

<sup>3</sup> La'hua Moł lits'ałcona'ma łocuena sello, aicuej'ma tipalay łocuena iłne lam malujxi' lam paxi quinneja. Ticua: “¡To'huanni!”

<sup>4</sup> Icuai'ma łocuena caihuala. Ilque Łaihuala ma' unxali. Ilque łocutsafya epi'im'me limane ti'e'ma ti-fulełe lan xanuc' nomana' li'a Łamats', tima'a'mołtsi anuli anuli. Epi'im'me juaiconapa itoqui licutsilo.

<sup>5</sup> Lijou'ma La'hua Moł its'ałcona'ma łocuena sello. Tołta'a i'ipa afane' lan sello lits'ałpola'. Aicuej'ma tipalay łocuena iłne lam malujxi' lam paxi quinneja. Ticua: “¡To'huanni!”

Aixim'ma icuai'ma łumi caihuala. Ilque łocutsafya Łaihuala i'nołi calxpicołma. <sup>6</sup> Aicuej'ma tocomma

tipalquinni jiłpe nolojmay pe lomana' iłne lam malujxi' lam paxi quinnejá. Ticuayi: "Linca ti'i'mola' huata cal trigo, lan cebada. Tiłof'ma liłpitali. Anuli kilo cal trigo lipitali lolijpa anuli quitine cal xans. Afane' kilo lan cebada lipitali lolijpa anuli quitine cal xans. Timanecu lan oliva laipamma caceite, jouc'a lan 'uva laipamma al vino. Iłniya aimomints'e'mola'."

**7** Lijou'ma Ła'hua Moł its'ałcona'ma łocuena sello. Tołta'a i'ipa amalpu'lan sello lits'ałpol'a'. Aicuej'ma tipalay łocuena quinnejá, ticua: "¡To'huanni!"

**8** Aixim'ma icuai'ma łefouc'o łaihuala. Tocomma ailopa'a quijuats'. Iłque łocutsafya łaihuala lipuftine Lamaya. Ihuequi anuli cuftine Hades. (Tołta'a lecui'impa jiłpe pe lomana' lamizhua.)

Iłque łocutsafya łaihuala epi'im'me limane ticux'e'ma hualca li'a łamats'. Petsi petsi ticux'e'ma hualca. Ni petsi locuxeya iłque tima'a'mola' lan xanuc'. Hualca tima'aco'mola' acutsilo. Hualca tima'aco'mola' cumemmma. Hualca tima'aco'mola' al cuana. Locuenaye tima'a'me lan ximalo quinnejá.

**9** Ła'hua Moł its'ałcona'ma łocuenaj sello. Tołta'a i'ipa amaque' lan sello lits'ałpol'a'. Aixim'mola' lił'alma lapimaye nimanapola'. Iłniya nepenufpá litaiqui' ŁanDios, uya'a'me, ihuej'me iłe lataiqui'. Tołiya ixtuc'om'mola', ima'am'mola'. Iłniya lił'alma timana' al 'ocay jiłpe al altar. Iłe al altar ti'onłcospa to al altar petsi titsufcoyi ŁanDios. **10** Iłniya tija'ayi ujfxi, ticuis'eyi, timiyi ŁanDios: "Ima' małPoujna, illanc' omozó. Ima' umPaxi, ima' unŁinca, aimofel'miyale. ¿Te ti'hua ticol'mo'? ¿Te aimał—linc'iyaconga'? ¿Te aimoteł'miyacola' iłne

nałma'aponga'? İlne jouc'a liłf'as xanuc' nomana' li'a łamats', ma' anuli lił'ejma'."

**11** Anuli anuli iłniya nopalaiipá tolta'a, umim'mola' afujca liłpijahua'. Timila': "Tehue'e' huata. Ti'hua tulunxajle. Tixhuai'ni'mola' lołpimaye, iłniya jouc'a imozó ŁanDios liłPoujna. İlniya jouc'a tima'am'mola'. Tijouła' tima'antsola' łinca cateł'mi'mola' ilne ninma'ahualepá, jouc'a iłniya nima'apolhuo' imanc'."

**12** Aixim'ma Ła'hua Moł its'ałcona'ma łocuena sello. Tolta'a i'ipa acamts'us lan sello lits'ałpola'. Ife'ne'ma acueca' cunanto. Cal 'ora i'i'ma umi umi, tocomma to lijahua' mipo'noyi nohuotsopá. Łitojpa mut'la i'i'ma cunxali to lajuats'. **13** Lan xamna nomana' lema'a ecangołenca łamats'. Ilte li'ipola' lan xamna ti'onłcospa to lo'iya li'as 'icux mi'hua'ma ujfxi cahua', tife'ne łimané al 'ec, łaxhuaica qui'as tecangołecu. **14** Lema'a ijuis'moxi to anuli al je'e, ijuisquim'me, ejac'e'moxi. Łijualay jouc'a łamats' isla, jahuay iłniya iłonc'em'me. Ailopa'a quipaneyá pe lopa'a al te'a. **15** Li'ipa tolta'a jahuay lan xanuc' inulna'me. Emi'mołtsi lunts'ejay, jouc'a emi'mołtsi lijualay pe lopa'a lan tsilaj capic'. İlne lan xanuc', ja'ni lan rey nocuxepá fa'a li'a łamats', ja'ni lan tsilaj xanuc', ja'ni lan tsilaj soldado nocuxepá liłf'as soldado, ja'ni lan xanuc' ts'il'hueca acueca', ja'ni acueca' quiłpujfxi, ja'ni notahuaicopá tipa'a liłpoujnala, ja'ni ailopa'a quiłpoujna, jahuay ma' anuli emi'mołtsi. **16** Tipalaic'oyi lijualay jouc'a lan tsilaj capic', timiyi: "Tonlacangołenca, alamitsonga'. Aimalsim'monga' ilque Nocutsuya jiłpe lexpats'qui li'nof'quiya. Aimalteł'mi'monga' Ła'hua Moł. Ilque

ixtunni. <sup>17</sup> Joupa icuai'ma al Cuecaj Quitine. Ilne nulemma timuj'me lihpoyac'. ¿Te naitsi noxnet'lyá?"

## 7

<sup>1</sup> Lijou'ma aixim'mola' amalujxi' lapaluc' quema'a tecaxotanna jiłpe lam malpu' quiju' łamats'. Ilniya tipa'neyi łahua', aimitsufai'ma ni anuli quiju' łamats'. Aimi'hua'ma cahua' łamats'. Aimi'hua'ma cahua' łaja. Aimi'hua'ma, aimifenna ni anuli al 'ec. <sup>2</sup> Aixim'ma icuaico'ma ocuena capaluc quema'a. Ilque tif'aqui pe łapammaiymma cal 'ora. Itaic' lisello Łimaf'i' CanDios. Tijoc'ila' lam malujxi' capaluc' quema'a, ilniya petsi joupa epenufpá liłmane timints'ełe łamats', jouc'a timints'ełe lopa'a jiłpiya. Timints'ełe łaja jouc'a lopa'a jiłpiya. Tipalaic'ola' ujfxi, <sup>3</sup> timila': "Toł'huaicole. Aimołmints'e'me łamats' ni lopa'a jiłpiya. Aimołmints'e'me ni anuli al 'ec. Ate'a lunanc'i'mola' cal sello łilepali ilniya no'epá lipenic' ŁanDios, ilque liłPoujna. Tijouła' tołtel'mi'mola' locuenaye xanuc'."

<sup>4</sup> Lijou'ma aicuej'ma tojua mimana' ilniya nepenufpá cal sello. Ixhuait sola' amaxnuy oquej nuxans malujxij mil lan xanuc'. Liłtatahueló ilniya inaxque' cal xans Israel. <sup>5</sup> Ilniya lunanc'impola' quiłsello, limbamaj coquej mil ilne liłtatahuelo cuftine Judá. Locuenaye imbamaj coquej mil liłtatahuelo cuftine Rubén. Locuenaye imbamaj coquej mil liłtatahuelo cuftine Gad. <sup>6</sup> Locuenaye imbamaj coquej mil liłtatahuelo cuftine Aser. Locuenaye imbamaj coquej mil liłtatahuelo cuftine Neftalí. Locuenaye imbamaj coquej

mil liłtatahuelo cuftine Manasés. <sup>7</sup> Locuenaye imbamaj coquej mil liłtatahuelo cuftine Simeón. Locuenaye imbamaj coquej mil liłtatahuelo cuftine Leví. Locuenaye imbamaj coquej mil liłtatahuelo cuftine Isacar. <sup>8</sup> Locuenaye imbamaj coquej mil liłtatahuelo cuftine Zabulón. Locuenaye imbamaj coquej mil liłtatahuelo cuftine José. Locuenaye imbamaj coquej mil liłtatahuelo cuftine Benjamín.

<sup>9</sup> Lijou'ma aixim'mola' axpela' lan xanuc' efoły'a jiłpiya. Axpela' juaiconapa, aimi'iya moxhuej'meyacola'. Iłniya quiyouyomma jahuay lan nación lomana' li'a łamats', jahuay liłeloły'a. Ituca' ituca' liłtatahueló, ituca' ituca' liłtaiqui'. Iłniya tecaxingołanna tehuelojnyi lexpats'qui li'nofquiya, tehuelojnyi Ła'huaj Moł. Afujca itoqui liłpijahua', il'nołi liłxanghue. <sup>10</sup> Tipalaiyi ujfxi, tikuayi:

“ŁanDios, Nocutsuya jiłpe lexpats'qui li'nofquiya, jouc'a Ła'huaj Moł, ma' iłniya alunłu'eponga!”

<sup>11</sup> Jiłpe lexpats'qui li'nofquiya, canumicay, timana' jahuay lapaluc' quema'a jouc'a lan tsilaj xanuc', jouc'a lam maluxi' lam paxi quinneja. Iłniya ix-pats'cołenca ilimetsajma ŁanDios. <sup>12</sup> Tikuayi:

“Tołta'a ti'iła', amén.

Ma' łalanDios limetsaico'me cal Cueca', ma' ilque ałmi'me:

‘Ima' oxina' jahuay, ima' malanDios, ałs'najtsi'ihuo', ima' unCueca' Xonca, jahuay ti'i'ma to'e'ma, ima' xonca opujfxi, ima' aimopai'iyoxi.

Itsiya litine jouc'a locuaicoya quitine, tołta'a mopa'a.’

Tołta'a ti'iła', amén.”

<sup>13</sup> Anuli iłne lan tsilaj xanuc' alicuis'epa, almi: "Ilniya lan xanuc' afujca itoqui liłpijahua', ¿naitsi iłne? ¿Petsi quiyouyomma?" <sup>14</sup> Aitalai'e'e'ma, cami: "Maipoujna, ima' oxina"". Ilque almi'ma: "Ilniya lipalyomma al cueca' catełcoya. Epajcpa liłpijahua' lijuats' lixcuajaipa La'huaj Mol. Tolta'a i'ipa afujca liłpijahua', aicunxalaic".

<sup>15</sup> "Tolıya itsiya tecaxingołanna tehuelojnyi lex-pats'qui li'nofquiya pe Łocutsuya ŁanDios.

Iłne itine ipuqui' ti'eyi lipenic' ŁanDios jiłpe lipaxi quejut'ł.

Timanecu anuli ŁanDios, ilque Nocutsuya li'nofquiya, ilque ti'hua ti'e'mola' cuenna.

<sup>16</sup> Aimunle'econayacu, aimicuiconaya quilja'.

Cal 'ora aimipi'econayacola', aimixinyacu ni tolta'a quinu'.

<sup>17</sup> La'huaj Mol, ilque Nopa'a nolojmay laquiju' lex-pats'qui li'nofquiya,

ilque ti'e'mola' cuenna, tixinnola' to imot'ł, ilque ilPoujna.

Tileco'mola' petsi laipayomma laja', iliya laja' tepi'ilä' liłpitine aimijouya.

ŁanDios tetufc'ena'mola' lilujay iłne lixanuc', aimijojconayacu."

## 8

<sup>1</sup> La'huaj Mol its'ałcona'ma lijoujma sello. Joupa its'ałpola' lan caitsi sello. Lijou'ma jiłpiya lema'a i-ch'ixco'mola'. Icoł'ma to nolojmay 'hora.

<sup>2</sup> Aixim'mola' acaitsi lapaluc' quema'a. Ilniya tecaxołanna tehuelojnyi jiłpe pe lopa'a ŁanDios. Ini'im'mola' acaitsi liłtrompeta. Anuli anuli i'nołi litrompeta. <sup>3</sup> Icuaiyunni ocuena capaluc quema'a.

Ecaxingai'ma jiłpe al altar pe lopi'eyompa ɬipac'ec. Ihe al altar ehuoc'ocojma lexpats'qui li'nof'quiya. Łapaluc quema'a i'noł lopi'ecompa ɬipac'ec, lilanc'ecompa a'oro. Epi'im'me acuecaj ɬipac'ec. Lepi'im'me tipi'eła' ma mixa'hueyi ŁanDios iłniya i'huexi. Ihne noxa'huepá, ɬiltaiquí iłniya jouc'a ɬipac'ec ɬopipa, tif'ajyomma jiłpe al altar lilanc'ecompa a'oro. <sup>4</sup> Łapaluc quema'a mejuaf'i'ma ɬipac'ec ɬicuxis tif'aqui, jouc'a tif'aqui ɬiltaiquí lixanuc' ŁanDios, ihne noxa'huepá. <sup>5</sup> Lijou'ma Łapaluc quema'a i'noł'ma lopi'ecompa ɬipac'ec, ima'ne'ma cunsuac' lopa'a jiłpe al altar, eca'ni'ma jiłta'a lunsuac', ecangołenca ɬamats'. Lijou'ma tunalequi, tija'anni, tuxcuafi, ife'ne'ma inu'ma ɬunanto.

<sup>6</sup> Lan caitsi lapaluc' quema'a, iłniya petsi anuli anuli tipa'a ɬiltrompeta, i'noł'me ɬiltrompeta, tuna'me lan caitsi. <sup>7</sup> Cal te'a Łapaluc quema'a tunay litrompeta. Iyuj'ma ɬi'ay cacui, jouc'a ɬunga iħuants'i cajuats'. Hque ɬi'ay cacui itel'mi'ma ɬamats'. ɬamats' jouc'a cal 'ec' etehnufila' afane'. Anuli ipina'ma, tipanemma oque'. Laixhuaica pajac ipina'ma.

<sup>8</sup> Locuenaj Łapaluc quema'a tunay litrompeta. To-commma to anuli ɬijuala ɬonajpa i'nijm'maitsi ɬaja. Tolta'a anuli parte ɬaja i'i'ma cajuats', oquej parte a'i.

<sup>9</sup> Jiłpe ɬaja ts'ilmalf'i' nomana' jiłpe ɬajuats' caja imana'mola'. Nomana' jiłpe al c'a caja timanemma ɬilmalf'i'. Ma tolta'a ejac'pola' lan tsilaj barco loman'a ɬaja.

<sup>10</sup> Locuena Łapaluc quema'a tunay litrompeta. Joupa i'ipa afantsi nunapa. Anuli cal cuecaj

xamna ecangenni lema'a. Ilque cal xamna tunaqui, tocomma oli, ecangaf'caita cal panay jouc'a petsi laipayomma ɬajay. Tip'a petsi licajm'maitsi, petsi a'i. (Tołta'a ja'ni anuli al pana' ixim'ma lonajpa, timanemma oque' cal panay petsi aiquixim'me tołta'a.) **11** Ilque cal xamna cuftine Acuaj Ajenjo. (Ła'hua c'ec ajenjo, ilque acuá juaiconapa.) Ni petsi lecangaf'caita lonajpa cal xamna, laja' i'ipa acuá to ajenjo. Lan xanuc' lixna'me al cua caja' imana'mola'.

**12** Łocuenaj ɬapaluc quema'a tunay litrompeta. Joupa i'ipa amalujxi' nunapa. Luna'apa litrompeta iminscom'mola' cal 'ora, cal mut'la, lan xamna. Cal 'ora tocomma etełnufila' afane', anuli aiquepalc'o'. Jouc'a cal mut'la etełnufila' afane'. Anuli aiquepalc'o', oque' epalc'ola'. Jouc'a lan xamna, ja'ni anuli aiquepalc'o' oque' ti'hua tepalc'ola'. Tołta'a ma micołi litine amalpuj hora i'ipa pangay muf. Ma' anuli lipuqui'. Tip'a amalpuj hora joupa imufc'opa, aiquepalc'ola' cal mut'la ni lan xamna.

**13** Lijou'ma aixim'ma anuli cal cui tiyu lema'a. Tiyu małpe pe lo'iyya cal 'ora menac'o. Aicuejpa loya'apa, ticua: "Aijc'a lo'iyya, aijc'a lo'iyya, aijc'a lo'iyya. Linca acuanuc'la lan xanuc' nomana' li'a ɬamats'. Muna'me liłtrompeta locuenaye lam fantsi lapaluc' quema'a acueca' juaiconapa lo'eyacola' lan xanuc', acueca' titełco'me."

## 9

**1** Łocuena ɬapaluc quema'a tunay litrompeta. Joupa i'ipa amajxi nunapá. Aiximpa anuli cal xamna joupa ecangeyomma lema'a icuai'ma

li'a ɬamats'. Ilque cal xamna epi'impá liyahui al cuecaj pu'hua cuftine al Abismo. Jilpiya timana' lontahue. <sup>2</sup> Exi'e'ma al cuecaj pu'hua. Lijoupa lexi'epa tif'aqui ɬipicuxis ti'onłcospa to ɬipicuxis al cueca' capa. Ilque ɬicuxis tipa'ne cal 'ora, imufc'o li'a ɬamats'. <sup>3</sup> Małpe ɬicuxis tipalumma lan xa'mut'l. Ni petsi li'a ɬamats' icuaiyunca iłniya lan xa'mut'l. Epi'impola' liłmane ti'ełe to lo'epa linnaispo lomana' li'a ɬamats'. <sup>4</sup> U'im'mola': "Ma le'a tołtel'mitsola' lan xanuc' petsi aiquiłtaic' ɬilepali lisello ŁanDios. Al pajac, jouc'a laxhuaica lilapola, jouc'a cal ec', aimołtel'mi'mola' iłna'a."

<sup>5</sup> Tołta'a iłniya lan xa'mut'l epi'impola' liłmane titel'mile lan xanuc' petsi aiquiłtaic' ɬilepali lisello ŁanDios. Lan xa'mut'l aimima'a'me, ma titel'mi'me. Amaque' mut'la ti'hua titel'mi'me lan xanuc', tummi'i'me ɬipitac'. Anuli anuli iłiya lipitac tumlej'ma to lipumla lipitac linnaispo. <sup>6</sup> Iłniya ɬitiné lan xanuc' notełcopá tołta'a tehue'me te co'iya mimayacola'. Aimixinyacu. Aimi'iya mimayacola'.

<sup>7</sup> Iłniya lan xa'mut'l ti'onłcospola' to laihuale joupa itats'empola' tiye'me lafuleya. Iłtaic' ɬiljuac tocomma acorona lilanc'ecompa a'oro. Lił'a ti'onłcospa to li'a cal xans. <sup>8</sup> Liłjuac ti'onłcospa to ɬiljuac lacal'nō', lił'ay ti'onłcospa to li'ay calxmu. <sup>9</sup> Iłtaic' ɬilcoraza tocomma to lilanc'ecompa atejma'. Liłxala' tuna'e' to lona'apa axpej carro minul'me, to mexat'hū'me laihuale tinulyi.tifuleta. <sup>10</sup> Tipa'a liłpo ti'onłcospa to lipo linnaispo, itaic' lipitac titel'mico'me lan xanuc'. Ti'hua titel'mi'me lan xanuc' amaquej mut'la. <sup>11</sup> Tipa'a ɬilrey tic-

uxela'. Ilque epaluc al cuecaj pu'hua. Lipuftine ataiqui' hebreo ticua: Abadón. Ataiqui' griego ticua: Apolión. Ille laftine lohuałquemma tuyae': Ilque tejac'eyale.

<sup>12</sup> Tołta'a litełcopa lan xanuc' lunapa litrompeta lapaluc quema'a, ilque cal majxi. Tehue'e' locuenaye oquexi' lapaluc' quema'a tunałe liltrompeta, titełcocona'me lan xanuc'.

<sup>13</sup> Locuena łapaluc quema'a tunay litrompeta. Joupa iipa acamts'us nunapá. Aicuej'ma tipalquinni. Ille lataiqui' qui'huayomma jiłpe lam malpu' liju' al altar lilanc'ecompa a'oro, iliya al altar ehuoc'ocojma pe lopa'a ŁanDios. <sup>14</sup> Tipalaic'o łapaluc quema'a ts'i'noñi litrompeta, ilque cal camts'us, timi: "Tox'mastsola' lam malujxi' capaluc' quema'a ilne lifingołila' jiłpe al cuecaj pana' cuftine Éufrates".

<sup>15</sup> ŁanDios joupa ixpic'epa tej hora, te quitine, te mut'la, te camats' tux'mas'mola' iliya lapaluc' quema'a. Ilne ti'huaicoyi. Itsiya joupa ixhuaita al 'hora. Ux'masquim'mola' tima'antsola' lan xanuc'. Aimima'anyacola' jahuay. Petsi tima'a'me anuli timanecu ts'ilmaf'i' oquexi'. <sup>16</sup> Ilne lapaluc' quema'a timana' liłsoldado ilenafcołaic' laihuale. Uya'am'me tojua mimana', aicuej'ma. Timana' oquej maxnu millón.

<sup>17</sup> Tołta'a lałmuc'ipa ŁanDios. Aixim'mola' laihuale jouc'a nocutsafcołanna. Ilniya iljojma liłcoraza. Timana' iljojma liłcoraza unxali to łunga, jouc'a petsi iljojma umi azul, jouc'a iljojma ata'enca to łazufre. Łiljuac laihuale toco'ma to łiljuac lanxmuhua. Liłco tipamma cunga, quicuxis, jouc'a łazufre. <sup>18</sup> Ille laipayomma liłco laihuale,

iliya lunga, licuxis jouc'a lazufre ima'a'mola' lan xanuc'. Pe lima'am'me anuli timanecu oquexi' ts'ilmaf'i'. <sup>19</sup> Ilniya laihuale liþpo tipa'a liþjuac to liþjuac þainofat. He liþjuac tipa'a liþco ticaconnila' lan xanuc'. Tolta'a acueca' lo'epa iþna'a liþco quiþpo, titeþ'miyaleyi juaconapa.

<sup>20</sup> Lan xanuc' lomanemma ts'ilmaf'i', ilniya petsi aiquima'ala' lunga ni licuxis ni lazufre, ilniya aiquilsuej'meya li'epa. Aiquilnesqui: "Al'epa a'ijc'a. Ahanc'epola' lalandiosla'." Ilne lan xanuc' ti'hua tihuejyi lontahue. Ti'hua texc'onlingolaiyi landiosla' lilanc'ecompolo' a'oro, aplata, abronce, apic o a'ec. Iþna'a lacui'impola' landiosla' aimi'iya mixinyacu, aimi'iya miquimf'eyacu, aimi'iya miyeyacu. <sup>21</sup> Jouc'a ti'hua tima'ahualeyi, ti'hua tilotsocoyoþtsi, ti'hua tehueyi quilecal'no', ti'hua tinantseyi. Ilne aiquilsuej'meya li'epa tolta'a.

## 10

<sup>1</sup> Aixim'ma ocuena capaluc quema'a, xonca ipuþfxi, timuyomma lema'a. Iju'icoya cummahuay. Tipo'nof'iya liþjuac anuli lupaje. Li'a ti'onlcospa to cal 'ora tunts'ifqui. Li'mitsi' tocomma to liþpaþ cunga to munaj'ma al puc'o c'ec. <sup>2</sup> I'noli limane to la'hu je'e uxmalaf'quiya. Al c'a camane li'mis tecaxc'o þaja, lipoxa camane qui'mis tecaxu þamats'. <sup>3</sup> Ipalai'ma ujfxi tocomma to mij'a'ma calxmu. Lipalai'ma jouc'a una'a'mola' lan caitsi quetumi. <sup>4</sup> Luna'apola' lan caitsi quetumi coþa' quiniþ'ma loya'apa ilniya. Aicaininiþi. Aicuej'ma tipalay anuli nopa'a lema'a. Almi: "Aimainilijm'ma linespa lan caitsi letumi. Aimo'itola' lan xanuc'."

<sup>5</sup> Lijou'ma ɬapaluc quema'a, małque ɬaiximpa tecaxc'o ɬaja tecaxu ɬamats', i'nif'ma al toncay al c'a quimane, enas'ma lema'a. <sup>6</sup> Icuaj'mi'ma lipuftine Łimaf'i' CanDios, iłque aimimaya, małque Nilanc'epa lema'a y jahuay lopa'a jiłpiya. Jouc'a ilanc'epa li'a ɬamats', ɬaja y jahuay lopa'a. Ticua ɬapaluc quema'a: "Aimicołconaya. <sup>7</sup> Ai'a tuna'a'ma litrompete ɬijoujma capaluc quema'a, iłque cal caitsi, ti'i'ma to loya'apa lemiya cataiqui' iłe lonescopa lixpic'epa ŁanDios. He lataiqui' ŁanDios joupa u'ipola' liprofeta, iłniya no'epá lipenic' iłque ɬilPoujna."

<sup>8</sup> Iłque tipalay jiłpe lema'a joupa aicuej'ma tipalqui. Małque ałpalaic'oconapa, ałmi: "To'huata'. To'nołta al je'e loxmalaif'quiya jiłpe limane ɬapaluc quema'a, iłque tecaxc'o ɬaja tecaxu ɬamats'."

<sup>9</sup> Ai'huahuo'ma. Cacuaitsi pe lopa'a ɬapaluc quema'a, cami: "Ałni'ila' la'hua je'e". Ałmi: "To'nołta', toteła'. Moteja toxim'ma ani'i to al cujua. Ticuaitsi locu'u ti'i'ma acuá." <sup>10</sup> Ai'noł'ma la'huaj je'e lopa'a limane ɬapaluc quema'a. Ai'nic'o'ma laico, aite'ma. Laico ił'i'ma ani'i to al cujua. Lijou'ma lainuc'ma laicu'u ił'i'ma acuá. <sup>11</sup> Lijou'ma ałmim'ma: "Toya'acona'ma loxpic'epa ŁanDios. Tonesco'mola' lan xanuc' ituca' ituca' liłeloły'a', ituca' ituca' liłnación, ituca' ituca' liłtaiqui'. Jouc'a topalaico'mola' axpela' lan rey."

## 11

<sup>1</sup> Ałnim'ma al jaxa to al 'ec loxpijcompa. Ałmi: "Totsahuenni. Toxpijta lipaxi quejut'ł ŁanDios. Toxpijta jouc'a jiłpe al altar lopi'eyompa lipac'ec. Toxhuej'metola' jiłpiya laxc'onłingołanna. <sup>2</sup> Lipuna

jiłpe lipaxi quejut'ł ŁanDios aimoxpijta. Łuna a'ij paxi, iłe il'huexi locuenaye lan xanuc'. Iłniya tetets'i'me al Paxi Quiły'a', ticuxenai'i'me lixanuc' iłe liły'a' oquej nuxans coquej mut'la. <sup>3</sup> Oquexi' laixanuc' łalpalaicopa iya', capi'i'imola' quiłmane tuy'a'me laitaiqui'. Tipo'no'me liłpijahua' umi. Imbamaj coquej maxnu afanej nuxans quitiné tuy'a'me al cueca' laixpic'epa ca'e'ma."

<sup>4</sup> Iłniya ti'onłcospola' to loque' lan 'ec' olivo, jouc'a ti'onłcospola' to loque' lepalc'o' lacaxołanna pe lopa'a ŁanDios ilque aPoujna jahuay li'a łamats'. <sup>5</sup> Ja'ni naitsi tixpic'et'a' tixcai'etsola' iłniya loquexi' lan xanuc', tipahuo cunga liłco, ilque łunga tima'a'ma no'eya lixcay. Tolta'a titel'mim'mola', tima'am'mola' petsi naixtuc'opá. <sup>6</sup> Iłniya loquexi' lan xanuc' epi'impola' liłmane teti'i'me lema'a, aimicuiconaya. Łitiné maya'ayi iłiya lixpic'epa ŁanDios, maya'ayi lo'eya, jahuay ilne łitiné aimicuiconaya. Jouc'a epi'impola' liłmane tipai'iłe laja', ti'il'a' ajuats'. Jouc'a titel'mile łamats', tepi'inłe ni tintsi cuana. Iłniya, litine tixpic'ełe ti'ełe tolta'a, ti'i'ma ti'e'me, tijouł'a' ti'econa'me.

<sup>7</sup> Iłniya loquexi' nopalaicopá Jesucristo, tijou'nela' loya'apa ticuaihuo cal Cuecaj Quinneja łapayomma al cuecaj pu'hua lacui'impa al Abismo. Iłe łinneja tifule'ma, tulij'mola', tima'a'mola'. <sup>8</sup> Liłcuerpo timanecu jiłpe łaneya al Cuecaj Quiły'a. Jiłpe liły'a' jouc'a tecui'inni liły'a' Sodoma, o łamats' Egipto. Lixanuc' lił'ejma' ti'onłcospa to lił'ejma' lan xanuc' nimajmpá liły'a' Sodoma jouc'a łamats' Egipto. Małpiya liły'a' jouc'a ima'a'me łalPoujna, epałts'ijmpa lancruz. <sup>9</sup> Jiłpiya timana'

lan xanuc' quiyouyomma ni petsi li'a lamats', ituca' ituca' lištatahueló, ituca' ituca' lištaiqui', ituca' ituca' liñación. Ilniya lan xanuc' afane' quitine y onlcá tehuelojnyi ilniya nomapola'. Ticua: "Aimalapi'i yacola' lane meminyacola".  
**10** Lan xanuc' nomana' li'a lamats' tixoc'iyoltsi quileta. Ti'eyi lijuic, tepi'iyoltsi. Ticuayi: "Joupa imapola' ilniya loquexi' lam profeta. Aimaltel'miconayaconga". Aimalmiconayaconga': Tolta'a lixpic'epa LanDios."

**11** Tijoutsi lam fane' quitine y onlcá LanDios imaf'i'ina'mola' ilne loquexi' nomapola', ecaxołcona'me. Petsi nehuelojmpá ixpailij'mola' juaiconapa. **12** Ilne loquexi' limaf'i'inapola' icuej'me tipalay ujfxi pu'hua lema'a, timila': "Tołf'ajcunca fa'a". Ma mehuelojnyi naixtulepá anuli łummahuay if'ac'e'mola' lema'a. **13** Małe 'hora inu'ma acueca' cunanto. Etełnufipa liły'a imbama'. Anuli ecangenni. Ilque łunanto ima'a'mola' acaitsij mil lan xanuc'. Petsi nomanemma ts'ilmaf'i' ilniya ixpailij'mola' juaiconapa. Imetsaicoco'me ma' acueca' LanDios Nopa'a lema'a. **14** Tolta'a litełcopa lan xanuc' luna'apa litrompeta łocuena łapaluc quema'a, ilque cal camts'us. Tehue'e' łocuena'ya łapaluc quema'a tuna'ala' litrompeta, titelcocona'me lan xanuc'. He lo'iya aimicolya.

**15** Łocuena łapaluc quema'a tunay litrompeta, ilque cal caitsi. Jilpe lema'a tipalaiyinni ujfxi, ticuayi:

"Itsiya i'ipa, itsiya łalanDios y liCristo ticuxeyi jahuay li'a lamats'.

Cristo ti'hua ticuxe'ma, aimijouya locuxeya."

**16** Lan nuxans malujxi' lan tsilaj xanuc' nomana' lehuoc'ocojma ŁanDios ticutsołanna. Anuli anuli ticutsu lipexpats'qui li'nofquiya, jahuay iłniya ixpats'ołai'me, imetsaico'me ŁanDios cal Cueca' Xonca. **17** Timiyi:

"Ima' manDios, ima' małPoujna, ima' xonca uncueca', tocuxe jahuay.

Ima' ma' itsiya topa'a, topa'a li'ipa.

Itsiya als'najtsi'ihuo', ima' ałmuc'iponga' acueca' lomane, tocuxe jahuay.

**18** Lan xanuc' pe aiquimetsaicohuo' tixtuc'ohuo', icuai'ma litine toteł'mi'mola'.

Limanapola' tefot'le'moltsi pe lofpa'a ima' ilJuez, tepi'i'mola' liłjunac'.

Jouc'a lam profeta ilne ni'epá lopenic' ima' ilPoujna, tapi'i'mola' lolijyacu.

Ma' anuli tapi'i'mola' loxanuc' ilne o'huexi ima', małne petsi naihuejcopo' tapi'i'mola' lolijyacu.

Ja'ni lan tsocay, ja'ni lan tsilaj xanuc', tapi'i'mola' lolijyacu.

Petsi netełpa łamats' toteł'mi'mola' tejac'em'mola'."

**19** Exi'em'me al Paxi Lugar pu'hua lema'a pe lopa'a ŁanDios. I'huáqui jiłpiya al caxax. Jiłpe al caxax ipo'nompa laptic' liniłtingiya lataiqui' lixpic'epa ŁanDios lo'eyacu lixanuc'. Małe 'hora ipango'ma tixcafay, iquimf'em'me tipalquinni, tunalequi. Inu'ma łunanto. Juaiconapa icui'ma qui'ay cacui.

## 12

**1** Lijou'ma i'huájtsi jiłpe lema'a acueca' y ax-paiqui'. Jiłpe imaxcaita anuli łaca'no', ijui'icoya

łipepał cal 'ora. Cal mut'la tipa'a al 'ocay li'mitsi'. Łijuac tipa'a licorona imbamaj coque' lan xamna. <sup>2</sup> Innay łaca'no'. Joupa tumlec'o, tipo'no'ma li'hua. Tija'e'. <sup>3</sup> Lijou'ma i'huájtsi jiłpe lema'a ocuena'ya acueca' caxpaiqui'. Ilpiya tipa'a anuli cal cuecaj coyac' quinneja to cal cuecaj caimu. Tipa'a lixala'. Linneja cuftine cal Dragón. Ilque cal dragón unxali to łunga. Tipa'a acaitsi łijuac, imbama' lipecala'. Łijuac tipa'a acaitsi lan tsocay quicorona. <sup>4</sup> Lipo texat'łucola' lan xamna nomana' lema'a. Afantsi lan xamna texat'łuhua anuli. Teca'nila' łamats'.

Cal dragón ecaxingai'ma łaca'no' nopo'noya qui'hua. Tipajntsi li'hua tite'ma. <sup>5</sup> Łaca'no' umof'ma. Ipajntsi li'hua amijcano. Ilque ticuxe'mola' lan xanuc' nomana' li'a łamats'. Ipujfxi ticuxe'mola'.

Li'hua łaca'no' exic'e'empa, ilecom'me al toncay lema'a pe lopa'a ŁanDios, ilecom'me jiłpe pe lopa'a lexpats'qui li'nof'quiya. <sup>6</sup> Łaca'no' inu'ma pe ailopa'a quiły'a'. Jiłpe ŁanDios lilanc'epa lopanc'eya. Tipajnta imbamaj coque maxnu afanej nuxans quitine. Jiłpe tites'minna.

<sup>7</sup> Lijou'ma jiłpe lema'a aixim'ma lipango'ma al cuecaj cafuleya. Cal cuecaj capaluc quem'a cuftine Miguel y lif'as capaluc' quem'a jouc'a cal dragón y lipontahue tifuli'yołtsi. <sup>8</sup> Cal dragón y lipontahue ailopa'a quilpujfxi, aiculij'me. Ilpiya lema'a aimimajnconayacu. <sup>9</sup> Ipa'am'me jiłpiya cal cuecaj dragón, łainofał nopa'a al te'a. Ilque łecui'impa loque' lipuftine: Łonta'a, jouc'a Satanás. Tifel'mila' lan xanuc' ni petsi nomana' li'a łamats'. Ilne cal dragón y lipontahue eca'nim'mola',

icuaitsa li'a ɬamats'. <sup>10</sup> Aicuej'ma tipalquinni ujfxi jiłpiya lema'a, ticua:

"Itsiya ɬinca imuj'moxi nulemma ɬalanDios, małque Lalunłu'eponga', iłque acueca' lo'epa, ticuxe.

Jouc'a ɬiCristo imuj'moxi icueya limane.

Joupa eca'nimpa ɬonta'a Satanás, ticufquila' lapi-maye.

Ipuqui' itine tipalaic'o ɬanDios, ticuxecola'.

<sup>11</sup> La'huaj Moł joupa ixcuajaipa lijuats', tolta'a lapi-maye joupa ulijpá.

ɬanDios aiquiquimf'e lonescopola' ɬonta'a.

Joupa ilaitufscola' iłne nuya'apá litaiqui', iłne aiquixim'me acuanuc' liłpitine, icu'mołtsi, ima'am'mola'.

<sup>12</sup> Tioxołla' cunlata jahuay imanc' nołmana' lema'a, jiłpiya ailopa'a ɬonta'a y lipontahue.

Linca ituca' lo'iyoya ɬamats' y ɬaja.

Jiłpiya ti'i'ma acueca' latełcoya, ɬonta'a joupa imumma,

juaiconapa tixtu'hua, ixina' ahuata ticoł'ma.

<sup>13</sup> Cal dragón liximpoxi joupa ecangemma, tipa'a li'a ɬamats', ipango'ma ihuejtsoj'ma ɬaca'no', iłque nipo'nopa ɬamijcano. <sup>14</sup> Ipo'no'im'me ɬaca'no' oque' ɬixala' to ɬixala' cal cuecaj cui, tiyula' pe lopanc'eya, jiłpiya pe ailopa'a quiły'a'. Jiłpe tites'minni afanej y onłca camats'. ɬainofał aimixinya. <sup>15</sup> Lixpula' ɬaca'no' inacafipa caja' ɬainofał, tocomma acuecaj pana', ticua: "Iliya al pana' nulemma tinus'ma ɬaca'no'". <sup>16</sup> ɬamats' itoc'i'ma ɬaca'no'. Epanni ɬamats', inuc'ma laja' laipamma lico ɬainofał. <sup>17</sup> Cal dragón, ixtuc'o'ma ɬaca'no'. I'hu'a'ma ehuetsola' locuenaye linaxque' ɬaca'no', iłne nocuec'epá

locuxepa ŁanDios, tuya'ayi litaiqui' Jesúś, ihuej'me iłque.

<sup>18</sup> Cal dragón ecaxhuai'ma ɬema caja.

## 13

<sup>1</sup> Aixim'ma anuli cal cuecaj coyac' quinneja ipamma jiłpe ɬaja. Tipa'a acaitsi ɬijuac, imbama' ɬipecala'. ɬipecala' timana' imbama' lan tsocay corona. Anuli anuli ɬijuac iniłtingiya anuli laftine. Iłne ɬafchine tetets'iyi ŁanDios. <sup>2</sup> Iłque cal cuecaj coyac' quinneja ɬaxim'ma ti'onłcospa to cal tigre. Li'mitsi' ti'onłcospa to li'mitsi' cal oso, lico ti'onłcospa to lico calxmu. Cal dragón ɬacaxuya ɬema caja epi'i'ma acueca' quimane cal cuecaj coyac' quinneja. Tepi'i' lane ti'i'ma ti'e'ma al cueca', a'ujfxi ticuxe'ma.

<sup>3</sup> Aixim'ma cal cuecaj coyac' quinneja anuli ɬijuac tocomma imac', to ima'acompa acutsilo. Lijou'ma lixcaipa ixalconapa, imaf'inapa iliya ɬijuac. Jahuay lan xanuc' nomana' li'a ɬamats' tikuayi acueca' li'ipa cal cuecaj coyac' quinneja, tihuejyi.

<sup>4</sup> Texc'onlıngolaiyi cal dragón, iłque ɬepi'ipa limane cal cuecaj coyac' quinneja. Jouc'a texc'onlıngolaiyi cal cuecaj coyac' quinneja, tikuayi: "Ailopa'a co'onłcoya cal cuecaj quinneja. Aimi'iya mulijyacu."

<sup>5</sup> Cal cuecaj quinneja epi'im'me lane tipalaila' atsilaj cataiquí, tinesla' latets'icopa ŁanDios. Epi'impa lane ticuxe'ma oquej nuxans coque' mut'la. <sup>6</sup> Ipango'ma inesc'e'ma ŁanDios. Tetets'i lipuftine ŁanDios, tetets'i pe lopa'a ŁanDios, tetets'ila' nomana' jiłpe lema'a. <sup>7</sup> Epi'impa lane tifuli'itsola' lixanuc' ŁanDios, iłniya i'huexi ŁanDios,

tulij'mola'. Epi'im'me limane ticuxetsola' jahuay locuenaye lan xanuc', ilne ituca' ituca' liitatahueló, ituca' ituca' liitaiqui', ituca' ituca' liñación.  
<sup>8</sup> Ilniya lan xanuc' nomana' ni petsi li'a lamats' texc'onlingolai'me cal cuecaj quinnea. Ilniya petsi naxc'onlingolaiyacu liipuftine aiquinilingiya lije'e La'huaj Moł. Ilque La'huaj Moł lilajmpa li'a lamats' tocomma to joupa ima'ampa, itsufcompa.

<sup>9</sup> Naitsi nocuejpa tiquimf'ela' lataiqui' loya'apa: <sup>10</sup> "Ja'ni joupa ixpic'empa titats'entso'o tima'acontso' acutsilo, ma titats'enno', tima'aconno' acutsilo".

Mitełcoyi tołta'a ilne petsi i'huexi LanDios, ilniya timujołtsi ti'huaiyijnyi LanDios, tixnet'l'me.

<sup>11</sup> Aixim'ma ocuena cal cuecaj coyac' quinnea, tipayomma lamats'. Tipa'a oquej lipecala' to lipecala' la'huaj mol. Tipalay to cal dragón. <sup>12</sup> Tipa'a acueca' limane to limane cal te'a' cal cuecaj coyac' quinnea. Mehuelonge cal te'a' quinnea ma' anuli lo'epa locuena. Ticuxela' nomana' li'a lamats' texc'onlingołaile cal te'a cal cuecaj coyac' quinnea, ilque lixałconapa lixcaipa, imaf'inapa. <sup>13</sup> Timuc'il'a lan xanuc' al cueca' lo'epa. Tijoc'i' tecangenni lunga lema'a, ticuaiyunni lamats'. <sup>14</sup> Lijoupa lepi'icompa limane ti'ela' al cueca'. Tołta'a ti'ay ma mehuelonge liif'as quinnea. Tifel'mila' lan xanuc' nomana' li'a lamats'. Timila': "Tołhanc'ełe anuli łolandios, ti'onłcota to ilque cal cuecaj coyac' quinnea. Ilque ima'acompa acutsilo, ijou'ma imaf'ina'ma." <sup>15</sup> Ilanc'epá łilendios. Lijou'ma epi'impá limane locuenaj cal coyac' quinnea timaf'i'ila' łilendios, tipalaila', ticuxela'. Ticua:

“Petsi aimexc'onlingołaiyi cal cuecaj coyac' quinneja tima'antsola”.

<sup>16</sup> Locuena quinneja ticux'e'ela' jahuay lan xanuc' tepenufle quiłseña al c'a quiłmane o ɬilepali. Ticuxe ti'e'entsola' jahuay lan xanuc', lan tsocay jouc'a lan tsila', petsi ts'il'hueca jouc'a petsi aiquil'hueca, petsi ailopa'a quiłpoujna, ti'eyi canic' quiłtuca', jouc'a lam mozó iłne tipa'a ɬipoujna. Ma' anuli ipo'ninc'e'em'mola' quiłseña. <sup>17</sup> Iłe liłseña tepi'il'a' lane ti'na'me, ticuj'me. Petsi ailopa'a quiłseña aimi'iya mi'najacu, aimi'iya micuwyacu. Iłe al seña ipuftine cal coyac' quinneja o ɬinúmero.

<sup>18</sup> ¡Tołcuec'ełe! Naitsi iłque ts'ipicuejma' tix-huej'meła' ɬinúmero cal cuecaj coyac' quinneja. Iłe al número inúmero xans, a'i quinúmero ŁanDios. Acamts'us maxnu afanej nuxans camts'us, 666, iłe ɬinúmero cal cuecaj coyac' quinneja.

## 14

<sup>1</sup> Lijou'ma aixim'mola' Ła'hua Moł jouc'a anulij maxnu oquej nuxans malujxij mil lan xanuc' tecaxhuolanna jilpe lijuala cuftine Sión. Iłne lam maxnu oquej nuxans malujxij mil lan xanuc' tiniłijnya ɬilepali iłtaic' lipuftine Ła'huj Moł jouc'a lipuftine qui'Ailli'. <sup>2</sup> Aicuej'ma jilpe lema'a petsi lonapa lił'harpa. Aicuej'ma tuna'e' juaiconapa to mipahuo laja' axpe' cal panay o to muna'a'ma ɬetumi. <sup>3</sup> Iłne petsi nonapá lił'harpa timana' jilpe lehuoc'ocojma' lexpats'qui li'nof'quiya, lehuoc'ocojma' pe lomana' lam malujxi' lam paxi quinneja, lehuoc'ocojma' pe lomana' lan tsilaj xanuc'. Jilpe tunac'yí al ts'e canción, ituca'. A'i jahuay lan xanuc'

mihuic'iyacu ihiya al ts'e canción. Tihuic'i'me ma le'a lam maxnu oquej nuxans malujxij mil lan xanuc', ihne li'napola' LanDios, i'epola' ixanuc'.  
**4** Ihne aiquilxis'mecoyołtsi, aiquilihuequi lacal'no'. Ti'onłcospola' to lamijcanó, ma tihuejyi La'huaj Mol ni petsi lotseya. I'nampola', joupa ixanuc' LanDios. Aimi'onłspola' to locuenaye lan xanuc' nomana' li'a łamats'. LanDios jouc'a La'huaj Mol epenuf'mola' to cal te'a łipammaita litsufcompa.  
**5** Ilniya aimifel'miyaleyi. Tinesyi ma le'a al linca. Ailopa'a quiljunac'.

**6** Aixim'ma anuli łapaluc quema'a tiyu małpe locuaiya cal 'ora ti'iła' menac'o. Ilque tuyae' Lataiqui' loya'apa iłe al c'a lixpic'epa LanDios. Małe Lataiqui' aimipaicoya. Tuya'e' ticuejle jahuay lan xanuc' nomana' ni petsi li'a łamats'. Ihne lan xanuc' ituca' ituca' liñación, ituca' ituca' liłtatahueló, tipalaiyi ituca' ituca' liłtaiqui', ituca' ituca' liłpiteloły'a'.  
**7** Łapaluc quema'a tipalay ujfxi, timila': "Imanc', tolimetsaicołe LanDios. Tołmīte: Ma' ima' coutuca' manDios. Joupa icuai'ma litine, tipango'ma lipenic' cal Cuecaj Juez. Ilque ilanc'epa lema'a, li'a łamats', łaja, jouc'a ilanc'epa laipayomma łajay. ¡Tolaxc'onłingołaité!"

**8** Ihuequi łocuena capaluc quema'a ticua: "Al cuecaj quilya' Babilonia joupa ecangemma nulemma etełquemma. Liły'a' ti'onłcospa to lixcay caca'no', tifel'mila' lan xanuc' ni petsi liñación. Ihne lan xanuc' tihuejyi to lamac'ta quisnaye. Linca LanDios joupa iteł'mipa liły'a'!"

**9-10** Tihuequi łocuena capaluc quema'a, ło'icoya afantsi. Tipalay ujfxi, ticua: "Lan xanuc' joupa exc'onłingołaiapá cal cuecaj coyac' quinneja jouc'a

cal imagen lilanc'epa lan xanuc'. Ilque cal imagen lo'onlcospa to ilque linneja. Mañiya lan xanuc' nexc'onlangoalaipá tolta'a itaic' lilepali o liñmane quílseña. Ilniya a'i munlu'enyacola'. Tixim'me ma tixtuc'ola' cal Cuecaj CanDios. Aimixinyacola' acuanuc'la. Titel'mico'mola' ipat cunga y azufre. Lam paxi capaluc' quema'a jouc'a Ł'a'huaj Moł tixinim'mola' mitełcoyi. Aimitoc'inyacola'.

<sup>11</sup> Ilpiya lotelcoyopa ile lunga lipicuxis ti'hua tif'aqui, aimipica lunga. Petsi notełcopá jiłpiya aimunxajyi, ipuqui' itine ti'hua titelcoyi. Tolta'a titelco'me petsi naxc'onlangoalaipá cal cuecaj coyac' quinneja, jouc'a naxc'onlangoalaipá cal imagen, ilque lo'onlcospa to ilque linneja. Mañiya lan xanuc' epenufpá liñseña, ile linúmero cal cuecaj coyac' quinneja." <sup>12</sup> Linca liyanuc' ŁanDios, ihne li'huexi, ituca' lo'eyacu. Ihne tihuejcoyi locuxepa ŁanDios, ti'hua ti'huaiyijnyi Jesús.

<sup>13</sup> Aicuej'ma anuli tipalay jipu'hua lema'a, almi: "Tainilla' laifmipo': Itsiya ipangocopa tioxoj'ma quileta jiñe limanapola' mi'huaiyijnyi łalPoujna Jesús." Cal Espíritu Santo ticua: "Al linca locuapa. Ihne aimi'econayacu canic'. Tunxajyi. ŁanDios ti'nujuaitisila' al c'a li'epa mimana' li'a łamats'."

<sup>14</sup> Ma cahuelonge aixim'ma anuli cal fujca cummahuay. Jilpe łummahuay ticut safya anuli ti'onlcospa to cal xans. Ilpe lijuac itaic' licorona ilanc'ecompa a'oro. Limane inic' li'hoz juaiconapa ix'ay. <sup>15</sup> Locuenaj capaluc quema'a quipayonni al paxi quejut'l ŁanDios. Tipalay ujfxi. Tipalaic'o łocutsafya łummahuay, timi: "Ilpe łamats' tacanc'ola' lo'hoz. Tatejla' cal trigo. Cal trigo łopa'a li'a

łamats' joupa unta'amma, ixhuaita litine cafot'łeya, tatejla'." <sup>16</sup> Łocutsafya łummahuay tecanc'o' li'hoz, tetequi cal trigo łopa'a jiłpiya li'a łamats'.

<sup>17</sup> Ipanni łocuena capaluc quema'a qui'huayomma al paxi quejut'ł LanDios, iłe lajut'ł lopa'a lema'a. Jouc'a inic' li'hoz juaiconapa ix'ay. <sup>18</sup> Locuena capaluc quema'a ipanni jiłpe pe lopa'a al altar. Ilque łapaluc quema'a ticuxé łunga. Tipalay ujfxi, tipalaic'o łif'as capaluc quema'a, ilque inic' li'hoz. Timi: "Tacanc'oła' lo'hoz, iłe ix'ay. Tatejla' lixcala' uva lopa'a jiłpe li'a łamats'. Joupa imajpa."

<sup>19</sup> Łapaluc quema'a tecanc'o' li'hoz jiłpe li'a łamats'. Tetequi iłne lixcala' uva, tefot'le lan uva, ti'nij'mi jiłpiya al cueca' loxojoyoya, tipa'am'me lijya'. Jiłpiya loxojoyoya timuj'ma lipoyac' LanDios. <sup>20</sup> Tipa'a lema quilya' petsi loxojoyoya lan uva. Ilpe i'huailejyompa. Ipanni lajuats' to al cuecaj pana'. Lipitoqui linu'ma iłiya lajuats' tixhuaispa anulij mil acamts'us maxnu estadio. (Iliya al estadio loxpijcpa lan xanuc' mimana' iłniya łitiné. Anulij mil acamts'us maxnu lan estadio tixhuaispa to oquej maxnu malpuj nuxans paico lan kilómetro.) Lipiculhuo ilpe lajuats' tuntsac'aispa liłco laihuale.

## 15

<sup>1</sup> Aixingona'ma iłe al cueca' caxpaiqui' jiłpe lema'a. Timana' acaitsi lapaluc' quema'a iłtaic' lan caitsi catełcoya. Ilne lijoucola' latełcoya. Tijoutsola' iłna'a latełcoya, LanDios joupa ixhuai'nipa lipoyac'. <sup>2</sup> Aixim'ma tocomma to łaja ilanc'ecompa apulu ihuants'i' cunga. Ilpe łaja ilanc'ecompa apulu tecaxołanna lan xanuc' nulijpá cal cuecaj coyac' quinnej. Ilne aiquexc'onłingołai'me cal imagen

lilanc'epa lan xanuc', ilque ti'onlcospa to linneja. Ilne aiquiltaic' quiltseña. Ille al seña inúmero cal cuecaj coyac' quinnea. Tuya'e' te ts'i'ic' lipuftine. Itaic' li'lharpa lepi'ipola' LanDios. <sup>3</sup> Tunac'y'i iliya lunac'pa Moisés, ilque i'epa lipenic' liPoujna LanDios. Ille al canción ma' anuli licanción La'huaj Mot. Timiyi LanDios:

"Acuecaj y axpaiqui' lof'epa ima' malanDios.

Ima' małPoujna, ima' unCuecaj, tocuxela' jahuay lan xanuc'.

Ima' to'ay ma le'a al c'a, ma le'a al hijca.

<sup>4</sup> ¿Ja'ni tipa'a petsi aimixpaic'eyaco'?

¿Ja'ni tipa'a petsi aimixinyaco' unCuecaj, ima' manDios?

Ailopa'a.

Linca ma' ima' cotuca' umPaxi, omujpoxi ac'a, alijca lofxpic'epa.

Jahuay timetsaicoco'mo', texc'ontlingai'mo'."

<sup>5</sup> Lijou'ma aixim'ma jiłpe lema'a exiya al Paxi Lugar pe lopa'a LanDios. Jiłpe ti'onlcospa to li'huec'empa lan tsilaj capic' liniltingimpola' lataiquí loya'apa locuxepa LanDios. <sup>6</sup> Jiłpe al Paxi Lugar ipalunca acaitsi lapaluc' quema'a. Ilne lan caitsi lapaluc' quema'a epi'impola' liłmane titel'mim'mola' lan xanuc'. Liłpijhua' lilanc'ecompa alino afujca, aicunxalaic'. Tipa'a ts'ilfi'ejma liłunxajma', ilanc'ecompa a'oro. <sup>7</sup> Anuli lam malujxi' lam paxi quinnea tepi'ila' lan caitsi capaluc' quema'a quiltaza lilanc'ecompa a'oro. Ilne lan taza imanna lipoyac' LanDios. Ilque Limaf'i' CanDios, aimimaya. (Tixcua'ałe anuli anuli lan taza lan xanuc' tixim'me lipoyac' LanDios.) <sup>8</sup> Lipalumma lapaluc' quema'a jiłpe al Paxi Lugar,

ŁanDios imuj'moxi ma' anDios, imuj'moxi acueca' lo'epa. Tołiya al Paxi Lugar imantsi quicuxis. Ma miteł'minnila' lan xanuc' lan caitsi lapaluc' quema'a, aimi'iya mitsulfaiconayacu jiłpe.

## 16

<sup>1</sup> Aicuej'ma tipalquinni ujfxi jiłpe al Paxi Lugar. Timila' lan caitsi capaluc' quema'a: "Tonłeče. Toluhuałe lołtazá iłne imanna lipoyac' ŁanDios. Tołscuajaitsa jiłpe li'a łamats'."

<sup>2</sup> Cal te'a capaluc quema'a ipanni, ixcuajaitsi iłpe łamats'. Lan xanuc' ts'iltaic' liseña cal cuecay coyac' quinnej, małniya nexc'onłingołapá cal imagen, iłque ti'onłcospa to łinneja, iłniya i'i'mola' quilehui, etefcai'itsola' quixcay cahui acueca' cumla.

<sup>3</sup> Locuena capaluc quema'a tixcuajay ixcua'fipa łaja. Łaja i'i'ma cajuats', tocomma to łimac' xans lijuats'. Jahuay nomana' jiłpe łaja ima'mola'.

<sup>4</sup> Locuena capaluc quema'a ixcua'mipa cal panay jouc'a laipayomma łajay. Jiłpiya cal panay y łajay i'i'ma cajuats'. <sup>5</sup> Aicuej'ma tipalay łapaluc quema'a nocuxepa łajay, timi:

"Ima' manDios, ima' topa'a itsiya, topa'a li'ipa.  
Ima' ałijca lof'epa, ałijca toteł'mila' lan xanuc'.

<sup>6</sup> Iłne nima'apá loxanuc' o'huexi.

Ima'a'me loprofeta nuya'apá lofxpic'epa.

Ixcay'e'me loxanuc', ic'ejai'epa liłjuats'.

Ima' o'epa łijca, laja' joupa ipaicopa, i'ipa cajuats'.  
Iłniya tixnałe iłiya lajuats'."

<sup>7</sup> Aicuej'ma tipalquinni jiłpiya al altar. Timiyi ŁanDios:

"Ima' manDios, ima' ałPoujna.

Mane ac'a lof'epa, mane ałijca toteł'miyale."

<sup>8</sup> Locuena capaluc quema'a ixcua'fipa cal 'ora. Tolta'a cal 'ora tipi'e'mola' lan xanuc' to mipi'ennila' funga. <sup>9</sup> I'i'ma quinu' juaiconapa, ipi'e'mola' lan xanuc', emix'mola'. Lan xanuc' inesc'e'me quixcay cataiqui' ŁanDios. Timetsaicoyi ma'ilque ticux'e'titel'mintsola' tolta'a. Aimiłsuej'memma, ni mimiyi ŁanDios: "Ał'epá quixcay. Ima' manDios, ima' unCueca'."

<sup>10</sup> Locuena capaluc quema'a, ilque cal majxi, ixcua'fipa pe lopa'a cal cueca' coyac' quinnejia micutsuya ticuxe. Petsi locuxeyopa imufc'o'ma, i'ipa muf juaiconapa. Lan xanuc' jiłpe nomana' titelcoyi juaiconapa. Aimixnet'łyi. Titeji łyłpał. <sup>11</sup> Tixinyi acueca' cumla, acueca' titel'mila' lile-hui. Tołya tinesc'eyi quixcay cataiqui' ŁanDios. Aimiłsuej'memma, ti'hua ti'eyi quixcay.

<sup>12</sup> Locuena capaluc quema'a, ilque cal camts'us, ixcua'fipa ilpe al cuecaj pana' cuftine Éufrates. Ixnaj'ma laja'. I'i'ma to lane. Iipyia tiye'me lan tsilaj rey naipalyomma liyuf'ma 'ora.

<sup>13</sup> Lijou'ma aixim'mola' afantsi lan tałcue. Ilniya ontahue. Anuli cal tacue ipanni lico cal dragón. Locuena ipanni lico cal cuecaj coyac' quinnejia. Locuena ipanni lico cal profeta nofelłaiquepa. (Ilque cal profeta copa'a łocuena cal cuecaj coyac' quinnejia.) <sup>14</sup> Ilne lontałcue ontahue. Epi'impola' liłmane ti'ełe al cueca'. Tipalumma, tiyeyi ni petsi li'a łamats', tefot'ħela' lan rey. Ticuaitsi al Cuecaj Quítine ilne lan rey tifuli'i'me ŁanDios. Ma' ilque cal Cuecaj Ts'ipenic'.

<sup>15</sup> "¡Tołcueje! Litine aimal'huajma lan xanuc' iya' cacuaihuo. Ma to micuaihuo ɬin-nantsepa

tolta'a iya' cacuaiya. Al c'a lo'iya cal xans ja'ni ti'hua timaf'i', ja'ni aimipa'e ɬipijahualí. Cacuaitsi iya' tixoj'ma queta ilque. Ja'ni a'i, ja'ni tixmay, tixim'ma calaic'ata, tixinguf'moxi to amila."

<sup>16</sup> Lontahue efot'lem'mola' lan rey petsi cuftine Armagedón. Tolta'a lipuftine ataiqui' hebreo.

<sup>17</sup> Locuenaj capaluc quema'a, ilque cal caitsi, ix-cua'fipa ɬahua'. Lijou'ma tipalquinni ujfxi jiłpe al Paxi Lugar. Tipalquinni ma jiłpe lexpats'qui li'nof'quiya, ticua: "Joupa ixhuaita".

<sup>18</sup> Tixcaflay, tunalequi, tija'ayi, inu'ma acuecaj cunanto. Lan xanuc' nomana' li'a ɬamats' aiquiłsina' ni anulemma tolta'a cunanto. <sup>19</sup> Lamats' petsi lilajnyopa al cuecaj quiły'a epanni. I'i'ma afane'. Lan tsilaj quiłeloły'a lan nación ecangenni, etełquenni nulemma. Ille al cuecaj quiły'a cuftine "Al Cuecaj Babilonia", ŁanDios i'nujuaitsi lixcay li'epa jiłpiya. Aiquimenc'ejma. Ticux'e'ela' lan xanuc' tixnałe lopa'a iliya litaza, tixnałe lipoyac' ŁanDios. Tama aimicuayi, ŁanDios tixnai'i'mola'. <sup>20</sup> Jahuay ɬamats' isla ejac'pola', aits'ihuájtsola' ni anuli ɬijuala. <sup>21</sup> Iyuj'ma acueca' qui'ay cacui. Anuli anuli li'ay cacui lipicumta oquej nuxans kilo. Ecangaf'caitsola' lan xanuc'. Ilne ixingufco'me acueca' juaconapa ille latełcoya, toliya inesc'e'me quixcay cataiqui' ŁanDios.

## 17

<sup>1</sup> Icuai'ma pe laifpa'a anuli ɬapaluc quema'a. Ilque anuli ilne lan caitsi ɬiluhuaic' liłtaza. Ałpalaic'o'ma, ałmi: "Lepá. Camuc'ito' lo'iya ɬaca'nó' xonca cal xujc'a, małque nocutsafya jiłpe ɬaja. ŁanDios titeł'mi'ma. <sup>2</sup> Lan tsilaj rey nocuxepá

li'a Łamats' ihuej'me Łaca'no'. Ihuej'me jouc'a lan xanuc' nomana' ni petsi li'a Łamats'. Tijanaj'me juaconapa, i'ipola' camac'ta to lisnaye."

<sup>3</sup> Iya' i'huapa laipicuejma'. Łapaluc quema'a al'hua'e petsi ailopa'a quiły'a. Ilpiya aiximpa Łaca'no' ticutsafya cal cuecaj coyac' quinneja. Ilque linneja unxali. Jahuay licuerpo iniłingiya Łafitiné. Ihne Łafitiné tetets'iyi ŁanDios. Tipa'a acaitsi Łijuac, im-bama' Łipecala'. <sup>4</sup> Lipijahua' Łaca'no' unxali cumi jouc'a unxali. Tipa'a lila'acoyoxi ilanc'ecompa a'oro jouc'a apic' acueca' lipitali, jouc'a aperla. Limate i'noti anuli al taza lilanc'ecompa a'oro. Ihiya al taza imanna jahuay al xujc'a, ile lo'epa ilque cal xujc'a caca'no', imanna jahuay laxits'epa. <sup>5</sup> Łepali iniłingiya lipuftine, ile ticua: "Iya' ninBabilonia. Nincuecaj quiły'a". Iya' il'máma' jahuay lacal'no' no'epá quixcay, il'máma' jahuay ilniya petsi no'epá laxits'epa ŁanDios." Ille liniłingiya emiya cataiqui'. Ticuiccomma tuhuałc'inle.

<sup>6</sup> Aixim'ma imeyojpa Łaca'no'. Ilque ima'apola' lixanuc' ŁanDios, ilne i'huexi. Ima'apola' ts'ilihuequi Jesúś, noya'apá litaiqui'. Ixnapa lijuats'.

Laixim'ma Łaca'no' alspajma juaconapa. Aines'ma: "¿Te cocuajmaispa ile laiximpa?"

<sup>7</sup> Łapaluc quema'a almi: "¿Te coxpajcupo'? Iya' cuhuałc'e'e'mo' ile lemiya cataiqui'. Cami'mo' te ts'i'ic' lo'onłospola' Łaca'no' y cal cuecaj coyac' quinneja ts'itaic' acaitsi Łijuac, imbamaj Łipecala'.

<sup>8</sup> "Joupa oximpa cal cuecaj coyac' quinneja. Małque copa'a luyaipa quitine, itsiya ailopa'a, ticuaiconno, tif'ajyohuo al cuecaj pu'hua lacui'impa al Abismo. Tijouła' tima'am'me

nulemma. Lan xanuc' nomana' li'a ɬamats' tixim'me ɬinneja ɬocuaiconaya. Ilque nopa'a luyaipa quitine, itsiya ailopa'a. Tixim'me laxpaiqui'. Tołta'a ti'i'mola' ilne petsi liłpuftine aiquiniłingiya al je'e. Ille al je'e petsi liniłingiya liłpuftine pe napenufpá al c'a liłpitine aimijouya. Lilajmpa li'a ɬamats' ilna'a ɬaftiné joupa iniłingiya jiliya al je'e.

<sup>9</sup> "Pe ts'ac'a liłpicuejma' ilne ticuec'e'me laifmipo'. Lan caitsi ɬijuac ɬinneja, ilne acaitsi lijualay. Ilpe ticutsafya ɬaca'nō'. Lan caitsi lijualay jouc'a ti'onłospola' acaitsi lan rey. <sup>10</sup> Ilniya lan rey, amajxi' joupa ilonc'empola' micuxeyi. Anuli ticuxe it-siya. Locuena ticuaihuo, ticuxe'ma. Ilque locuxeya aimicoływa.

<sup>11</sup> "Cal cuecaj coyac' quinnejia nopa'a luyaipa quitine, itsiya ailopa'a, ticuaiconno, ilque ocuenaj rey, cal paico. Tijouła' ticuxełe ilne lan caitsij rey, ilque ticuaihuo, ticuxe'ma. Tijouła' tejac'ma nulemma.

<sup>12</sup> "Limbamaj quecalá' loximpa, ilne locuenaye lan rey. Ilniya aiquilepenufi locuxeyacu, te-penuf'me. Ilne y cal cuecaj coyac' quinnejia tepi'im'mola' liłmane. Ticuxe'me to anuli 'hora. Aimicołyacola'. <sup>13</sup> Ilne lan rey, anuli liłpicuejma'. Tixpic'e'me, ticuayı: 'Aimałcuxeyacu illanc' całtuca'. Tołiya timetsaicom'me cal cuecaj quinnejia. Tihue-jcom'me ilque.'

<sup>14</sup> "Tijouła' jahuay ilniya tixtuc'o'me, tifule'me Ła'huaj Moł. Ilque Ła'huaj Moł ilPoujna jahuay lapoujnalá, ilRey jahuay lan rey. Tołiya tulij'mola' laixtuc'opá. Petsi noyejmalepá, joupa ijoc'ipola', i'huijf'epola', ilniya aimenajyacołtsi, ti'hua tiyej-maleyi."

**15** Łapaluc quema'a alpalaic'ocona'ma, ałmi: "Łaja łoximpa pe łocutsafya łaca'no', iliya ti'onłcospa to lanxpela' xanuc', ituca' ituca' lihnación, lopalaipa ituca' ituca' liłtaiqui'. **16** Cal cuecaj coyac' quinneja jouc'a limbamaj quecal'a loximpa ilne tixtuc'o'me lixcay caca'no'. Tetets'i'me, texic'e'me limane, tipo'no'me quituca', amila. Tehuaitsoj'me łipxic', tite'me. Tipi'e'me łipecał.

**17** "Ma ŁanDios nicuxepola' liłpicuejma' ilne limbama' lan rey. Tolta'a i'e'me loxpic'epa ŁanDios, ihuejco'me cal cuecaj coyac' quinneja. Ilque ticuxela'. Tijouła' tenanħħa' jahuay loya'apa litaiqui' ŁanDios, łoyac' quinneja aimicuxeconaya. (Ma mehue'e' menanħi loya'apa litaiqui' ŁanDios, ti'hua ticuxe ilque łoyac' quinneja. Tijouła' tenanħħa' aimicuxeconaya.)

**18** "Łaca'no' łoximpa ti'onłcospa to al cuecaj quiły'a', iłe liły'a' incuxepa, ticuxela' lan rey nomana' ni petsi li'a łamats'."

## 18

**1** Lijou'ma aixim'ma łocuena capaluc quema'a imuyonni lema'a. Acueca' apaxi ilque. Epalc'o'i'ma jahuay li'a łamats'. **2** Acueca' y axpaiqui' lipalai'ma. Ipalai'ma ujfxi, tuya'e':

"¡Joupa ecangemma, i'ipa camats' al cuecaj quiły'a'  
Babilonia!

Itsiya ailopa'a xanuc' ilpiya, timana' ma le'a lon-tahue.

Ilpiya timana' lan xujc'a contahue, timana' lan xujc'a cacal'hui naiyulpá, ilniya pe lan xanuc' texits'eyi.

**3** Luyaipa quitine tixoqui quileta lan xanuc' quiy-  
ouyomma lan nación tiyeyi titsulfołaiyi jiłpe  
al cuecaj quiły'a'.

Iliya liły'a' ti'onłcospa to quixcay caca'no', i'e'mola'  
lan xanuc' camac'ta to lisnaye.

Lan rey nomana' li'a łamats' tihuejyi liły'a' to mi-  
huejyi lixcay caca'no'.

Nocucalepá ti'najnufyi locujyacu, ticujconayi  
ulij'me acuecaj quił'huexi."

**4** Aicuej'ma łocuena tipalay pu'hua lema'a, timila'  
liyanuc' ŁanDios:

"Imanc' aixanuc' tolipalunca jiłpiya liły'a'.

Ja'ni aimolipalumma tonł'e'me lixcay to lo'epa  
iłpiya.

Tijouła' imanc' jouc'a lan xanuc' nomana' jiłpe  
liły'a' titel'mim'molhuo' anuli.

**5** Axpe' camats' ti'eyi juaiconapa lixcay.

Ite liłpixcay i'ipa to anuli cal cuecaj quijuala, ic-  
ula'apa icuaita lema'a.

Itsiya łinca, ŁanDios aimiłonc'e'eyacola' liłjunac'.

**6** Iliya liły'a' ma to li'e'epolhuo' imanc' toł'e'econtsa  
xonca.

Ite lixcay li'epa, tołpai'iconłe oquemma.

Ihuants'i lixcay lołsnapa, imanc' tołhuants'i'me  
xonca lixcay loxnaya.

**7** Iliya liły'a' i'epoxi to acuecaj caca'no', iłque nipä-  
jmpa ac'a, tenant'li jahuay lojanajpa.

Itsiya imanc' tołtel'miłe juaiconapa, tixinla' acue-  
caj cumla, tixhuełcola', tijołja'.

Luyaipa quitine ticua: 'Jifa'a cacutsu, cacuxe to cal  
cuecaj quincuxepa.

Iya' a'i nimpotsate, jouc'a aimal'iya tołta'a.  
Aicaxhuełcoya ni cajojya, ni anulemma.'

**8** Ille linespa aiquixpic'e ŁanDios, toliya icuaico'ma latełcoya.

Ille litine jiłpe lilya' lan xanuc' tixim'me lamaya, tixim'me lumemma, tixhuełmot'le'me, tijo-jhuałque'me.

Lipał cunga tipi'e'ma nulemma lilya', ti'i'ma capi', tejac'e'ma.

Tip'a'a acueca' lipujfxi łałPoujna ŁanDios, ilque Noteł'miya ille lilya'."

**9** Lan rey nomana' li'a łamats' tixim'me tif'aqui ɬicuxis mepi lilya'. Luyaipa quitine ilne lan rey ac'a lomajmpa jiłpe al cuecaj quiły'a. To cal xujc'a caca'no' ilque lilya' tepi'il'a lojanajpa. Itsiya ilniya tijolijyi, tija'ayi. **10** Tecaxoły'i aculi'. Tixpailiquila'. Lunga tipi'enni jiłlya lilya', timiyi:

"¡Babilonia, ima' uncuecaj quiły'a!"

¡Ima' mujfxi quiły'a!"

Joupa ixcaiyołpo', uncuauuc', aiquicoli lotelcopa.

Tijouła' ma le'a to anuli 'hora joupa etełquemmo'!"

**11** Nocucalepá nomana' li'a łamats' jouc'a tijolijyi, tixhuełcoyi acueca' quihuotsoqueya. Itsiya, ¿naitsi no'najá ts'iltaic' ilniya? Ailopa'a no'najá. Joupa etełquemma lilya'. **12** Ilniya nocucalepá iltaic' al 'oro, al plata, lapic' acueca' quipitali, jouc'a lam perla. Iltaic' al c'a quijahua' al fujca, jiłlya cuftine lino, jouc'a lijahua' ummangaic' unxałcumí jouc'a unxali. Jouc'a iltaic' lijahua' aseda. Iltaic' al c'a c'ec, tujuej c'a, iltaic' lilajncopa amárfil, iltaic' lilajncopa al c'a c'ec acueca' quipitali, iltaic' lilajncopa abronce, lilajncopa atejma', iltaic' lilajncopa łapic cuftine mārmol. **13** Iltaic' cal canela, jouca' łupa c'ec łojuepa c'a, jouc'a łipa' c'ec, jouc'a licat'la al 'ec

cuftine mirra, jouc'a al 'ec cuftine olíbano. Iltaic' al vino, laceite, jouc'a cal 'harina trigo, jouc'a lan trigo. Illecola' lam mot't, jouc'a locuenaye quinneja. Jouc'a illecola' laihuale, illecola' lan carro jouc'a liñxanuc' jourpa i'nampola'. Jouc'a illecola' locuenaye lan xanuc' ticuj'me. <sup>14</sup> Nocucalepá timiyi liły'a':

“Ille lofjanajpa aimapenufconaya, jahuay al c'a loftepa jourpa ailopa'a.

Al c'a lopijahua', jahuay ḥola'acoyoxi, jourpa ejac'pa nulemma, aimoxingonaya.”

<sup>15</sup> Nocucalepá jouc'a no'najualepá ilne nolijpá juaconapa jiłpe al cuecaj quiły'a', ilniya tecaxołaiyi aculi'. Tixpailiquila'lunga. Tipi'enni liły'a'. Tijolijyi, tixhuełcoyi acueca' quihuotsoqueya. <sup>16</sup> Ticuayi:

“Ay, acuanuc' iłta'a al cuecaj quiły'a.

Li'ipa i'huáqui to ḥaca'no' ḥetejyoxi al c'a, lipijahua' ilajncopa lan c'a quijahuałi, to al fujca quijahua' cuftine lino.

Jouc'a ilajncopa lunxałcumi quijahua', jouc'a lunxali quijahua'.

Ipo'no'ma ḥila'acoyoxi ilajncopa a'oro, ilajncopa apic' acueca' quipitali, jouc'a lam perla.

<sup>17</sup> Icoł'ma ma le'a anulij hora liteł'mim'me.

Luyaipa quitine acueca' li'hueca, itsiya jourpa ijounapa.”

Tecaxołanna aculi' lan xanuc' nocuxepá liłbarco, jouc'a noyepá lam barco, jouc'a jahuay no'epá canic' jiłpe ḥaja. <sup>18</sup> Lixim'me ḥicuxis pe iłpe lepiña al cuecaj quiły'a' tija'ayi, ticuayi: “¿Te tipa'a acueca' quiły'a' lo'onłcospa to iłiya al cuecaj quiły'a'?

A'i. Ailopa'a co'onłcoya." <sup>19</sup> Tija'ayi, tijolijyi, tix-huełcoyi acueca' quihuotsoqueya. Tejuaf'yołtsi capi' liłjuac'. Ticuayi:

"Ay, acuanuc' juaconapa jiłyia al cuecaj quiły'a' Babilonia.

Luyaipa quitine acuecaj tomí tipa'a jiłpiya.

Liłpoujnalá jiłne lam barco loyepá łaja tulijyi juaconapa.

Jiłpe liły'a' ti'naji liłtaic' liłbarco.

Itsiya joupa ejac'pa; ma le'a anuli 'hora icoł'ma liteł'mimpa.

<sup>20</sup> ;Tioxjla' cunlata imanc' nołmana' lema'a!

Imanc' ixanuc' ŁanDios, imanc' unlihuequi Jesúś, imanc' unc'iprofeta noluya'apá loxpic'epa ŁanDios, jahuay imanc': ;Tioxjla' cunlata!

Joupa etełquemma al cuecaj quiły'a', iłe liły'a' iteł'mipolhuo',

itsiya ŁanDios iteł'miconapa, i'epa lijca li'e'epolhuo'."

<sup>21</sup> Anuli cal cuecaj capaluc quema'a ipulaf'ma cal cuecaj caxpehui capic, ecajm'mi'ma łaja, ticua:

"Iłque cal cuecaj capic nulemma necajm'mipa łaja, if'acaipa, aimipajnconaya, aimixingonay-acu.

Ma tołta'a etełquemma al cuecaj quiły'a' Babilonia, if'acaipa, aimipajnconaya.

<sup>22</sup> Luyaipa quitine jiłpe liły'a' tunayi lił'harpa, tunac'liyi, tifus'miyi liłflauta, tifus'miyi liłtrompeta.

Itsiya a'i, ilpiya aimunaconayacu.

Luyaipa quitine ilpiya timana' lan xanuc' acuecaj liłpicuejma', tilanc'eysi al c'a.

Itsiya a'i, ilpiya aimixingonayacu ni anuli cal xans ts'ipicuejma'.

Luyaipa quitine jiłpe ticuequinni ḥilepic molino,  
titaijyi lan trigo.

Itsiya a'i, joupa i-ch'ixcopa, aimicuejconayacu.

<sup>23</sup> Luyaipa quitine jiłpe ulif'iya epalałc'o' ḥajut'hi.

Itsiya a'i, i'ipa pangay muf, jiłpe aimulif'iconaya,  
ni anuli lepalc'o'.

Luyaipa quitine jiłpe tixoqui quileta  
tipalaic'oyołtsi, temalliyi, ti'eyi liłjuic.

Cal xans tipalaic'o lipeno, laca'no' tipalaic'o lipe'ailli'.

Itsiya a'i, aimicuejconayacu tolta'a, aimi-  
palaic'oconayołtsi.

Luyaipa quitine ipalunca jahuay li'a ḥamats',  
tiłcuaiyumma jiłpiya lan tsilaj xanuc'  
nocucalepá, ticujyi liłtaic'.

Itsiya aimi'econayacu tolta'a.

Ima' cumBablilonia, to cal bruja tofel'mila' jahuay  
lan xanuc' nomana' li'a ḥamats'."

<sup>24</sup> Ilpe al cuecaj quiły'a' Babilonia ixim'me lix-  
cuajaiquemma liłjuats' ilne lam profeta, lixcua-  
jaiquemma liłjuats' lixanuc' ŁanDios, ilne i'huexi  
ŁanDios. Ma jiłpe liły'a' ixim'me jouc'a lixcua-  
jaiquemma liłjuats' jahuay noma'ampola', ilne lan  
xanuc' naihuejpá ŁanDios. Ille liły'a' itaiyinge la-  
junac'.

## 19

<sup>1</sup> Lijou'ma aicuej'ma tipalaiyi ujfxi axpela' lan  
xanuc' pu'hua lema'a, ticuayi:

"¡Aleluya! ¡X'najtse'eya ḥałPoujna ŁanDios! Ilque joupa  
ulijpa.

Timetsaiconle anDios, ma le'a ilque cal Cueca', ilque  
quituca' nipajnya ti'ay.

<sup>2</sup> No'epá quixcay a'i munlu'enyacola',

ŁanDios titel'mi'mola', ałijca titel'mi'mola',  
aimuyaipa xpijma.

Itsiya joupa itel'mipa łaca'no' no'epa acuecaj quixcay.

Ni petsi li'a łamats' iyu'iyalepa lipixcay qui'ejma',  
itac'uiyalepa ti'ełe tolta'a.

Ima'apola' lixanuc' ŁanDios pe no'epá lipenic'.

ŁanDios joupa itel'mipa łixcay caca'no', ipai'iconapa  
li'e'eyalepa."

<sup>3</sup> Tinesconayi:

"¡Aleluya! ¡X'najtse'eya ŁalanDios!

Lilya' ti'hua tipi, aimipica, ti'hua tif'aqui łipicuxis."

<sup>4</sup> Lan nuxans malujxi' lan tsilaj xanuc' noxpijpá lataiqui', jouc'a lam malujxi' lam paxi quinneja, exc'onlingołai'me ŁanDios Nocutsuya pe li'nof'quiya. Ticuayi:

"Amén, tolta'a ti'iła'.

¡Aleluya! ¡X'najtse'eya ŁanDios!"

<sup>5</sup> Tipamma lataiqui' pe lopa'a li'nof'quiya, timila' lan xanuc':

"Jahuay imanc' nonl'epá lipenic' ŁanDios ŁolPoujna,  
imanc' nołsimpá acueca' ŁanDios,

ja'ni unc'atsocay xanuc', ja'ni unc'atsilaj xanuc',  
jtixojla' cunlata, tołs'najtsi'ilę ŁanDios!"

<sup>6</sup> Aicuej'mola' tocomma to juaiconapa axpela'  
lan xanuc' tipalaiyi. Aicuej'ma lopalaipa tocomma  
to ti'nixma axpe' caja', tocomma tunalequi  
juaiconapa. Ticuayi:

"¡Aleluya, x'najtse'eya ŁanDios!

Ilque ałPoujna, ticuxela' jahuay, ma le'a ilque ałRey,  
ma le'a ilque ticuxé.

<sup>7</sup> ¡Tixojla' calata alunac'lię!

Ałmilię: 'Ma' ima' manDios'.

Itsiya ijuic Ła'huaj Moł, ilejma łipeno.

Itque łahuats' joupa imetsaiccompa, ailopa'a que-hue'e'.

<sup>8</sup> Joupa epi'impala lipijahua' juaiconapa tunts'ifqui, ilte alino afujca.

Tołta'a liłpijahua' lepi'impala' petsi i'huexi ŁanDios, ilniya mimana' li'a lamats' i'epá al c'a."

<sup>9</sup> Łapaluc quema'a almi: "Tainiħħa': Ti'e'eħla' juic Ła'huaj Moł, tilecoła' łipeno. Ixojma quileta lan xanuc' lijoc'impala' iliya al juic." Jouc'a almi: "Al linca laimipo'. Maħiya itaiqui' ŁanDios."

<sup>10</sup> Iya' coła' nexc'ontlingai'ma łapaluc quema'a. Itque almi: "A'i. Aimo'e'me tołta'a. Ma' anuli laħpenic' iya' ima' jouc'a lopimaye noya'apá litaiqui' Jesúš. Taxc'onħħinga' ma le'a ŁanDios. Illanc' naluya'apá litaiqui' Jesúš, jahuay ninc'iprofeta, almuc'inga' cal Espíritu Santo."

<sup>11</sup> Aixingonapa exiya lema'a. Jilpe tipa'a anuli cal fujca caihuala. Itque ħenafcaic' īħuħala cuftine: Itque Aimixospa. Itque Noya'apa al Linca. Itque miteħħ'mila' lan xanuc' ti'ay al ījca, jouc'a alijca tifulicojma. <sup>12</sup> Li'u' tocomma to īpäl cunga. Īluac tipa'a axpe' corona. Jilpiya tiniħiġnya lipuفتine. Itque linca ticuec'e iliya laftine, locuenaye aimicuec'eyi.

<sup>13</sup> Ipoxqui unxali lipijahua', ummanc'ecompa ajuats'. Itque ipuفتine: Litaiqui' ŁanDios. <sup>14</sup> Axpela' iljejmale, ilne nomana' lema'a, lif'as soldado. Ilenafcaic' jouc'a lan fujca caihuale. Ilpo'noħua liłpijahua' ilajncopa al c'a quijahua' cuftine alino. Iliya lijahua' afujca juaiconapa, tunts'ifqui. <sup>15</sup> Lico tipamma al cuecaj cutsilo juaiconapa quix'ay, tixcai'eco'mola' lan xanuc' nomana' li'a lamats'. Acueca' ipujfxi ticuxemola'. Timuc'i'mola' lan

xanuc' lipoyac' ŁanDios, ilque cal Cuecaj Ts'ipenic' Nocuxepola' jahuay, ixtupa. Titełmi'mola', ti'huailletsuf'mola' to mi'huaillequi'me lan uva, tipa'anni lijya'. <sup>16</sup> Lipijahua' jouc'a litungu li'mis iniłingiya lipuftine ticua: Iya' xonca cacuxela' jahuay lan rey. Iya' ilPoujna jahuay lapoujnalá.

<sup>17</sup> Aixim'ma anuli łapaluc quema'a tecaxijnya pe łopa'a cal 'ora. Tipalaic'ola' jahuay lan tsilaj cacał'hui miyulyi nolojmay lema'a. Timila': "Tonłouyunca. Tolafot'letsołtsi petsi ŁanDios lo'eyopa licuecaj juic. <sup>18</sup> Tołtełe liłpixic' lan rey jouc'a liłpixic' lincuxepá soldado, jouc'a liłpixic' lan soldado, jouc'a liłpixic' laihuale jouc'a liłpixic' lilenafcaic'. Tołtełe liłpixic' jahuay lan xanuc'. Ja'ni quiltuca' nocuxepołtsi, ja'ni liłpoujnalá ticuxela', ma' anuli tołtełe liłpixic'. Tołtełe liłpixic' lan tsocay, lan tsila' jouc'a."

<sup>19</sup> Aixim'mola' cal cuecaj coyac' quinneja y lan rey nomana' li'a łamats', jouc'a liłsoldado. Joupa efolumma tifuli'i'me łenafcaic' cal fujca caihuala, jouc'a tifuli'i'mołtsi lisoldado. <sup>20</sup> I'nolim'me cal cuecaj coyac' quinneja jouc'a liłprofeta nofel'miyalepa. Ilque liłprofeta li'ipa epi'impa quimane cal cuecaj coyac' quinneja ti'eła' al cueca'. Tołta'a ifel'mi'mola' pe nepenufpá lisello cal cuecaj coyac' quinneja. Ilne lan xanuc' exc'onlıngolai'me cal imagen, ilque lo'onłcospa to łinneja. Ilne loquexi', ma quiltmaf'i', i'nij'mim'mola' al cuecaj capa imanna cunga, tipi łazufre. <sup>21</sup> Łenafcaic' quipihuala pe łapaiyomma lico al cuecaj cutsilo, tima'ala' locuenaye lixanuc' al cuecaj coyac' quinneja, tima'acola' iliya al cutsilo.

Lan tsilaj cacał'hui naiyulpá lema'a titejn-nila' liłpixic'. Ti'hua titeji tixhuaitzola'.

## 20

<sup>1</sup> Aixingo'ma ocuena Łapaluc quema'a. Timuyomma lema'a. Inic' liyahui al cuecaj pu'hua. Jouc'a limane inic' al cuecaj cadena catejma'. <sup>2-3</sup> Łapaluc quema'a ti'nohí cal dragón, ilque łainofał nopa'a al te'a, łacui'impa Łonta'a Satanás. Ifi'e'ma. I'nij'mi'ma al cuecaj pu'hua. Tipajnla' imbamaj maxnu camats'. Itatinc'i'ma cal sello. Aimipahuo cal dragón. Aimifel'miconayacola' lan xanuc' nomana' li'a łamats'. Tixhuaitzi limbamaj maxnu camats' tux'masquim'me huata.

<sup>4</sup> Aixim'ma axpe' lan tsilaj asiento. Nocutshuołanna jiłpiya epi'impola' liłmane ticuxele. Ilne aiquexc'onlıngólaic' cal cuecaj coyac' quinneja, aiquexc'onlıngólaic' cal imagen ło'onłcospa łinnea, aiquilepenufi lisello łinnea, aiquiniłingiya łilepali ni liłmane. İlniya naihuejpá Jesús, noya'apá litaiqui' ŁanDios, tolıya ima'ampola'. Tama ima'ampola', lił'alma imaf'i'. Timana' pe lopa'a Cristo. Imbamaj maxnu camats' anuli Cristo ticuxeyi. <sup>5</sup> İlniya lan tet'la łimaf'i'inapola'. Tijouła' limbamaj maxnu camats' locuenaye limanapola' timaf'ina'me. <sup>6</sup> Tixoqui quileta lan tet'la łimaf'i'inapola'. Ilne łinca ixanuc' ŁanDios, i'huexi ilque, aimimaconayacola' oquemma. Lamaya aimima'aconayacola' nulemma. Ilne e'aillí ŁanDios, e'aillí Cristo, ti'eyi lipenic'. Limbamaj maxnu camats' tiyejmale'me Cristo, ticux'e'me anuli.

<sup>7</sup> Tixhuaitzi limbamaj maxnu camats' tux'masquim'me Satanás. Jilpe lifingiya

tif'ajnahuo, tipahuo. <sup>8</sup> Ni petsi li'a Łamats' ti'hua tifel'mila' lan xanuc', lan nación, iłne pe aimihuejyi ŁanDios.

Lan xanuc' lacui'impola' Magog, nocuxepola' lacui'impala' Gog, Satanás tefot'łela' tifule'me. To axpe' cal cuixa Łopa'a Łema caja, tołta'a axpela' iłniya, aimi'iya mixhuej'menyacola'. Tifule'me.

<sup>9</sup> Tipalyomma ni petsi li'a Łamats'. Icuaiyunca pe lefołyä lixanuc' ŁanDios. Jilpe al cuecaj quiłyä' pe ts'ipic'a ŁanDios, małpe lomanc'epa lixanuc', if'em'mijpá. Aiximpa ilpe ecangemma cunga lema'a, tipi'ela'. Joupa i'ipola' capi' lan xanuc' pe aimicuec'eyi ŁanDios. <sup>10</sup> Cal Satanás nifel'miyalepa, i'nij'mim'me al cuecaj capa imanna cunga, tipi łazufre. Małpe lapa ti'nij'minni, joupa i'nij'mimpola' cal cuecaj coyac' quinneja jouc'a Łiprofeta Łinfel'miyale. Itine ipuquí' tixinle acuecaj cumla. Aimijouya latełcoya, ti'hua ticołi.

<sup>11</sup> Lijou'ma aixim'ma anuli al cueca' quexpats'qui li'nof'quiya afujca. Aixim'ma naitsi jilpe Łocutsuya. Lema'a y Łamats' aimi'iya micołyacola' pe Łopa'a jilque, tejac'mola'. Aimixinconayacola'.

<sup>12</sup> Aixim'mola' limanapola', lan tsila' y lan tsocay. Tecaxołanna jilpiya. Lan je'e pe liniłtingiya li'epa joupa uxpalailfquimpa. Ilpe aixim'ma Łocuenaj je'e uxpalailfcona'me. Jilpe iniłtingiya liłpuftine petsi nepenufpá liłpitine aimijouya. Cal Juez tixhue lan je'e liniłtingiya li'epa limanapola'. Lijou'ma timila' lo'iyacola'. <sup>13</sup> Iłne lomanapola' nomana' łaja ipalyonca. Jouc'a ipalunca petsi cuftine Hades, petsi Lamaya ummepola'. Limanapola', ma' anuli to li'epa, ti'i'ma lo'iyacola'. Tolta'a lomipola' cal Juez. <sup>14</sup> Jilpiya al cuecaj capa

imanna cunga ti'nij'minnila' Lamaya jouc'a iłe al lugar cuftine Hades. <sup>15</sup> Jilpe al cuecaj capa imanna cunga, ti'nij'minnila' jouc'a jahuay petsi aiquiniliŋgiya liłpuftine jiłe al je'e. Ilniya petsi niniłingiya liłpuftine, pe joupa nepenufpá liłpitine aimijouya, aiqui'nij'minnila'.

## 21

<sup>1</sup> Aixim'ma al ts'e quema'a y ats'e łamats'. Ailopa'a caja. Lomana' itsiya lema'a y li'a łamats' joupa ejac'pola'. <sup>2</sup> Aixim'ma al Paxi Quiły'a, iłe al ts'e Jerusalén imuyomma lema'a pe lopa'a ŁanDios. Iliya al cuecaj quiły'a etejyoxi juaiconapa al c'a, ma to metej'moxi łahuats' namaneyya, litine tilecola' lipe'ailli'.

<sup>3</sup> Aicuej'ma anuli tipalay, ilque łopa'a jiłpe lexpats'qui li'nof'quiya. Tipalay ujfxi, ticua: "¡Toxinla', icuaico'me ŁanDios y lixanuc', itsiya timajm'me anuli!"

ŁanDios tines'ma: 'Ihe łinca aixanuc', iya' ilenDios'. Ilque ilenDios aimecanujyacola' quiłtuca'.

<sup>4</sup> ŁanDios tetufc'ena'mola' lilujay lixanuc', aimijolijconayacu.

Ilpe litine aimi'iya camaya, tijouna'ma nulemma. Aimixhuełmot'leconayacu, aimijolijconayacu, aimitełconayacu cumla.

Ti'il'a' tołta'a joupa ipaicopa jahuay."

<sup>5</sup> Nocutsafya lexpats'qui li'nof'quiya ticua: "¡Toxinla'! Ca'e'econghua ats'e." Alpalaic'opa, almi: "Tainiliŋjnla' laifmipo' itsiya. Al łinca laitaiqui', aimipaicoya."

<sup>6</sup> Ti'hua alpalaic'o, almi: "Joupa enanłpa jahuay laimipo'. Iya' al'onłcospa to łainila cal A, jouc'a

al'onłcospa to łainila cal Z. Iya' aipangopa jahuay, iya' jouc'a cajou'ne'ma jahuay. Pe ḫaicuipa quija' iya' cuhui'i'ma quija', tixnała' petsi laipayomma laja', iłe lapi'iya lipitine aimijouya. Aica'najtsi'iya, ma le'a cuhui'i'ma tixnała'.

<sup>7</sup> "Cal xans nolijya, tołta'a ti'i'ma, tołta'a tepenuf'ma. Ilque ai'hua, iya' enDios, aicacanujya. <sup>8</sup> Ituca' lo'iyacola' pe notaipá calaic'ata, ilne aimalihuequi. Jouc'a ituca' lo'iyacola' pe aimal'huaiyinge, jouc'a ilniya lan xujc'a xanuc', jouc'a noma'ahualepá, jouc'a nahuepá quilecal'no', jouc'a lam brujo, jouc'a naxc'onlingołapá lilendiosla', jouc'a linfel'miyalepá. Jahuay ilniya tepenuf'me lapi'iyacola'. Tecajm'mim'mola' al cuecaj capa imanna cunga, tipi Łazufre. Tołta'a lo'iyacola' pe nomaconayacola' oquemma."

<sup>9</sup> Jiłpe lema'a lan caitsi capaluc' quema'a liluhuaic' liłtaza, ilne imanołila' lan caitsi lijoucola' catełcoya, anuli ilniya lapaluc' quema'a ałpalaic'o, ałmi: "To'huanni. Łepá. Camuc'ito' Łahuats' namaneyya. Ła'huaj Moł tileco'ma."

<sup>10</sup> Lijou'ma aixim'ma to i'hua'ma laipicuejma', ałeco'ma al toncay anuli cal cuecaj quijuala itoqui. Aixim'ma al Paxi Quiły'a' Jerusalén timuyomma lema'a pe lopa'a ŁanDios. <sup>11</sup> Ilta'a liły'a' epalc'o'. Lipepalc'o' małe lipepalc'o' ŁanDios. Ma to munts'ifqui Łapic acueca' quipitali, ma tołe tepalc'o'i al Cuecaj Quiły'a', tunts'ifqui to Łapic cuftine jaspe, cangufca i'huáqui. <sup>12</sup> Canumicay liły'a' tipa'a cal cuecaj quitoqui caitał. Iliya Łaitał tipa'a imbamaj coque' lipuertá. Jiłpe cal puertá tecaxołanna lapaluc' quema'a, anuli anuli

al puerta. Ilpe cal puertá iniļingiya liļpuftine limbamaj coquexi' linaxque' cal xans Israel, ilne lałtatahueló. Apuerta apuerta tipa'a lipuftine.

**13** Ilpe łaital lehuoc'ocojma laipammaiyomma cal 'ora tipa'a afane' cal puertá. Lehuoc'ocojma lo'huayomma luļxi cahua' tipa'a afane' cal puertá. Lehuoc'ocojma lo'huayomma łahua' quema caja tipa'a afane' cal puertá. Lehuoc'ocojma lof'acaiyopa cal 'ora tipa'a afane' cal puertá.

**14** Ilpe łaital liļya' itsahuecomma imbamaj coque' laptic'. Anuli anuli łaptic tiniļijnya anuli laftine. Liļpuftine ilne limbamaj coquexi' lan apóstole, ilne ts'ilihuequi Ła'huaj Moł.

**15** Łapaluc quema'a łałpalaic'o'ma itaic' loxpijcompa. Tocomma al łał-jaxa, ilajncopa a'oro. Tixpijta ilpe liļya' jouc'a lipuertá, jouc'a łaital. **16** Liļya' ma' anuli lipitoqui lipexpats'qui. Łapaluc quema'a tixpicufi liļya'. Lixpicufpa imbamaj coquej mil estadio. Liļya' lipitoqui, li'nofquiya, lipexpats'qui ma' anuli lixpicufpa. Ilne limbamaj coquej mil estadio ixhuaitsi to oquej mil, oquej maxnu kilómetro. **17** Tixpicufi łaital ma to mixpicufyi lan xanuc', ma tołe tixpicufi łapaluc quema'a. Ilque łaital tixhuaispa anuli maxnu oquej nuxans malpu codo. (Tocomma to afane' nuxans y amaque' metro.)

**18** Łaitał ilajncopa łaptic cuftine ajaspe. Liļya' ilajncopa a'oro xonca al c'a. Tunts'ifqui to al pulu lepaquiya.

**19** Pe lipanc'micopa łaital liļya' i'huáqui ac'a juaiconapa, ilanc'empa al c'a. Ilpiya timana' imbamaj coque' laptic', acueca' ipitali ilniya laptic'.

Cal te'a capic ajaspe, l̄ihuequi azafiro, locuena a'ágata, locuena a'esmeralda,<sup>20</sup> locuena asardónica, (ilque a'onix), locuena acornalina, locuena acrisólito, locuena aberilo, locuena atopacio, locuena acrisoprasa, locuena ajacinto, l̄ijoujma capic a'amatista.<sup>21</sup> Limbamaj coque' lipuertá ilajncopa aperla. Anuli anuli lipuerta ilajncopa anuli cal perla. Al cuecaj cane lilya' ilajncopa a'oro xonca al c'a. Tunts'ifqui to lepaquiya al pulu.

<sup>22</sup> Ilpiya aicaixim'ma xoute'. Ailopa'a. Ilpiya lilya' tipa'a lałPoujna ŁanDios, ticuxe jahuay. Lan xanuc' texc'onlıngolaiyi ŁanDios, texc'onlıngolaiyi Ła'huaj Moł.<sup>23</sup> Ni cal 'ora ni cal mut'la aimepalc'o'i lilya'. Aimicuicomma. Ma ŁanDios lipepalc'o' tepalc'o'i, Ła'huaj Moł jouc'a epalc'o'.<sup>24</sup> He lipepalc'o' ilpe lilya' tepalc'o'ila' lan nación, tiyele al c'a lan xanuc'. Ilpiya lilya' tilcuaispa lan tsila' quincuxepá nomana' li'a łamats'. Iltaic' cal cueca' quil'huexi tipo'nota jiłpe.<sup>25</sup> Cal puertá timanemma exiliya. Ilpe pangay quitine. Aimimufc'o'. Ailopa'a quipuqui', aimixnif'miya cal puertá.<sup>26</sup> Ilpe tilcuaispa lan xanuc' quiyouyomma jahuay lan nación. Tilcuai'espá al cueca' quil'huexi, jahuay al c'a li'hueca.<sup>27</sup> Jiłpe titsulfaiyi ma le'a lan xanuc' liniliŋgiya liłpuftine lije'e Ła'huaj Moł, ile al je'e petsi liniliŋgiya liłpuftine pe nepenufpá liłpitine aimijouya. Aimitsufaiya jiłpiya petsi aimetenłma ŁanDios. Jouc'a aimitsuflaiyacu pe no'epá al xujc'a, ni nofel'miyalepá.

## 22

<sup>1-2</sup> Łapaluc quema'a almuc'i'ma al pana'. Jiłpe al pana' a'i quijuel laja', tunts'ifqui to lepaquiya al pulu. Al pana' tipayomma lexpats'qui li'nof'quiya

pe lomana' ŁanDios y Ła'huaj Moł. Tinu al cuecaj cane liły'a'. Jahuay noxnapá jiłe laja' ti'hua ts'ilmaf'i'. Lema lema al pana' tipa'a al 'ec. Notepá li'as iłe al 'ec tepenufyi liłpitine aimijouya. Amut'la amut'la al 'ec ti'atsi. Tixhuaitsi anuli camats' joupa i'aska imbamaj coquemma. Afxi lipele, tixał'mela' lan xanuc' nomana' lan nación. <sup>3</sup> Jilpe tipa'a ma le'a letenłcocopa ŁanDios. Licuajquimpa ailopa'a. Małpe liły'a' tipa'a lexpats'qui li'nofquiya pe lomana' ŁanDios y Ła'huaj Moł. Lan xanuc' naimetsaicopá ŁanDios to quíłPoujna, ilpiya ti'eyi lipenic', texc'onlıngolaiyi pe łopa'a. <sup>4</sup> Tehuelojnyi li'a Ła'huaj Moł, lipuftine tiniłijnya liłepali. <sup>5</sup> Ilpe ailopa'a quipuqui'. Aimicuicomma quepalc'o', ni łepał 'ora ni ocuena quepalc'o' to lapalc'o'ipa łamats'. LiłPoujna, ilque ŁanDios, tepalc'o'ila'. Lixanuc' ticuxe'me, aimijouya liłcuxejma.

<sup>6</sup> Łapaluc quema'a ałmi: "Al linca jiłe lataiqui' laifmipo'. Ma tołta'a ti'i'ma. ŁanDios, ilque liłPoujna lam profeta, alummepe iya' epaluc. Ałmuc'ipa lo'iya. Lixanuc' no'epá lipenic', ŁanDios ipic'a ti'il'a' quíłsina' iłe lo'iya."

<sup>7</sup> "¡Toxinł'a! Aimałcołya. Ma cacuahuo. Tixoqui queta naitsi nopo'nopa cuenna loya'apa ŁanDios, iłe litaiqui' liniłingiya fa'a ilta'a al je'e."

<sup>8</sup> Iya' ninJuan joupa aicuejpa iłniya łataiquí, joupa aiximpa li'ipa. Tolıya nexc'onlıngai'ma li'mitsi' łapaluc quema'a, ilque łałmuc'ipa tołta'a, iłe joupa niniłpa fa'a al je'e. <sup>9</sup> Łapaluc ałmi: "A'i. Aimo'e'ma tołta'a. Jahuay ał'eyi lipenic' łałPoujna ŁanDios, ima' jouc'a lapimaye lam profeta, jouc'a no'epá cuenna lominiliłjmpa fa'a ilta'a al je'e. Taxc'onlıngaila'

ŁanDios." <sup>10</sup> Jouc'a ałmi: "Iłta'a al je'e aimox-pats'ijm'ma lisello. Jifa'a tiniłijnya lixpic'epa ŁanDios. Itsiya aimicoły, ma ti'i'ma. <sup>11</sup> Cal xans latenłcocopa lixcay lo'epa, ti'hua ti'econla' lixcay. Cal xans latenłcocopa al xujc'a lo'epa, ti'hua ti'econla' al xujc'a. Cal xans latenłcocopa al c'a lo'epa, ti'hua ti'econla' al c'a. Cal xans pe i'huexi ŁanDios ti'hua tihuejla' ŁanDios, aimenaj'moxi."

<sup>12</sup> "¡Toxinta! Aimalcota. Cacuaicoconno. Lan xanuc' to lo'epa, ma' anuli tepenufcona'me. Cacuaiyunni, lan c'a xanuc' tepenuf'me al c'a. Lixcay xanuc' tepenuf'me lixcay. <sup>13</sup> Iya' ał'onłcospa to łainila cal A, jouc'a ał'onłcospa to łainila cal Z. Aipangopa jahuay, jouc'a jahuay cajou'ne'ma. Iya' ninTe'a jouc'a niJoujma."

<sup>14</sup> Tixo'j'ma quileta petsi jourpa epajpa liłpijahua', ŁanDios tixim'mola' limpio. Ihniya tepi'i'mola' liłmane titełe li'as al 'ec lapi'iyacola' liłpitine aimijouya. Titsuflai'me cal puertá, timajnta jiłpe al Paxi Liły'a'. <sup>15</sup> Luna timana' lan xujc'a xanuc' lo'onłcospola' to lan tsilqui. Jouc'a timana' lam brujo, jouc'a pe nahuepá quilecal'no', jouc'a noma'ahualepá, jouc'a pe naxc'onłingołaipá lilendiosla', jouc'a pe natets'ipá al łinca, jouc'a linfel'miyale.

<sup>16</sup> "Iya' ninJesús nummepa łainepaluc. Ilę laitaiqui' lomuc'impo' cu'il'a' jahuay lapimaye lolafot'łepołtsi. Iya' lanef'epa cal rey David, ilque aitatahuelo. Iya' capalc'o'i acueca', tołta'a lacui'impa ninXamna Quılıc'ejma'."

<sup>17</sup> Cal Espíritu Santo jouc'a Lipeno cal Moł timiyi: "¡To'huanni!"

Naitsi nocuejpa ilē lataiqui' jouc'a timila':  
"¡To'huanni!"

Imanc', ja'ni ticui con̄ja', toliloc'ołaiyunca. Laja'  
lapi'iyacolhuo' lołpitine aimijouya, tołsnałe. Ilē laja'  
tepi'im'molhuo', aimi'najtsi'inyacolhuo'.

<sup>18</sup> Lataiqui' liniliya fa'a al je'e ma' itaiqui' ŁanDios,  
tuya'e' lixpic'epa. Iya' camilhuo' jahuay imanc'  
nołquimf'epá: Aimolatonic'i'me. Ja'ni tolatonc'i'me  
ŁanDios xonca' titeł'mi'molhuo'. Titeł'mi'molhuo'  
to liniliingiya jiłta'a al je'e, ilē tuy'a'e' lixpic'epa  
ŁanDios. <sup>19</sup> Jouc'a aimolitonic'e'me anuli lataiqui'.  
Ja'ni tolitonc'e'me anuli jiłta'a lataiqui' ŁanDios  
tiłonc'e'e'molhuo' lapi'ipola' lixanuc', ilē loya'apa  
jiłta'a al je'e. Tołta'a aimepi'inyacolhuo' lane  
mołtejacu li'as jiłe al 'ec lapi'ipola' lan xanuc'  
liłpitine aimijouya. Aimolsulfaiyacu al Paxi Quiły'a'.

<sup>20</sup> Lataiqui' liniliya fa'a al je'e itaiqui' Nopalaipa  
itsiya, ticua: "Linca cacuaiyoconno. Aimałcoły'a."

Amén. Tołta'a ti'ila'. Ima' maiPoujna Jesús:  
¡To'huanni!

<sup>21</sup> ŁałPoujna Jesús mouqui mouqui titoc'itsolhuo'  
jahuay imanc'. Amén. Tołta'a ti'ila'.

**Lataiquí' loya'apa ile al c'a lixpic'epa LanDios  
New Testament in Chontal, Highland Oaxaca  
(MX:chd:Chontal, Highland Oaxaca)**

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chontal, Highland Oaxaca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chontal, Sierra de Oaxaca [chd], Mexico

**Copyright Information**

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chontal, Highland Oaxaca

**© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 30 Dec 2021

6400fb6e-80e3-5cbe-8b37-1a879c9db6c6